



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

До Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип  
Фонд за научноистражувачка работа

Барање за финансирање на научноистражувачки проект  
*Application form for financing of research projects*

Датум на поднесување	
Проект бр.	
<i>(Се пополнува во Архивата на Универзитетот)</i>	

Date of submission	
Project No:	<i>(Filled by the University authority)</i>

Наслов на проектот	<b>ВОВЕДУВАЊЕ НА НОВИ СТАНДАРДИ ЗА ЗАДОЛЖИТЕЛНА ИНСПЕКЦИЈА НА МАШИНИТЕ И ОПРЕМАТА ЗА АПЛИКАЦИЈА НА ПЕСТИЦИДИ</b>
Клучни зборови	Прскалки, инспекција, директива, регулатива, пестициди, загадување
FRASCATI класификација	[214] Машинство [21412] Земјоделско машинство и механизација

Proposal Title	INTRODUCTION OF NEW STANDARDS FOR MANDATORY INSPECTIONS OF PESTICIDE APPLICATION EQUIPMENT
Keywords	Sprayers, inspection, directive, regulation, pesticides, pollution
FRASCATI classification	[214] Machinery [21412] Agricultural equipment and machinery



**ПРВ ДЕЛ/PART 1:**

**Апстракт (максимум 250 зборови)**

Прекумерната и неправилна употреба на пестициди претставува закана за животната средина и опасност по здравјето на фармерите во земјоделското производство. Остатоците од пестицидите во храната директно влијае врз здравјето на консументите и зголемување на бројот на заболени лица. Покрај тоа, извозниците на храна мора да се придржуваат кон стандардите за минимално дозволено присуство на резидуи во процесираниот храна, свежото овошје и зеленчук а непридржувањето кон овие стандарди може катастрофално да се одрази врз зголемување на извозот, кон кое посебно се стреми нашата земја.

Застарената технологија, некавалитетно производство и лошо одржување на машините и опремата за апликација на пестициди претставува директен причинител за зголемен број на третирања, некавалитетна заштита и неконтролирано ширење на болести и штетници во земјоделското производство.

Европската комисија изминатите години донесе цел сет на правила (директиви) и го прошири полето на примена на сите тие прописи. Според упатствата кои се презентирани во директивите, сите национални прописи во земјите членки мора да се хармонизираат кога во земјите се воведуваат нови закони. Директивата 2009/128/ЕС на Европскиот парламент воспоставува рамка за спроведување на Национален акционен план во секоја држава, кој се однесува на одржливото користење на пестициди. Една од областите кои се опфатени во директивата се однесува директно на воведување контрола и задолжителна инспекција на машините за апликација на пестициди. Имајќи во предвид дека Република Македонија како земја кандидат е обврзана да ги хармонизира своите прописи, основна цел на овој проект е разработување на методологија и имплементација на стандардите за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди со што директно ќе се влијае врз здравјето на луѓето, животните, растенијата и заштита на животната средина.



**Abstract (max 250 words)**

The excessive and inappropriate use of pesticides is a threat to the environment and a health hazard for farmers in the agricultural production. The pesticide residues in food affect directly the health of consumers and increase the number of sick people. In addition, the food exporters must comply with standards about the minimum allowed presence of residues in processed foods, fresh fruits and vegetables and the non-compliance with these standards can have a disastrous impact on the export increase, which is of extreme importance for our country.

The outdated technology, the poor quality production and poor maintenance of the machinery and equipment for pesticide application is a direct cause of an increased number of treatments, bad care and uncontrolled spread of diseases and pests in the agricultural production.

In the past few years the European Commission brought an entire set of rules (directives) and expanded the scope of application of all those regulations. According to the guidelines presented in the directives, all national regulations in the Member States must be harmonized when countries introduce new laws. The directive 2009/128 / EC of the European Parliament establishes a framework for the implementation of the National Action Plan in each country, which refers to the sustainable use of pesticides. One of the areas covered by the Directive applies directly to the introduction of supervision and mandatory inspection of the machinery for pesticide application. Considering that the Republic of Macedonia as a candidate country is required to harmonize its regulations, the main objective of this project is the elaboration of the methodology and implementation of standards for inspection of the machinery and equipment for pesticide application that will affect directly human health as well as animals and plants health and the environment protection.



**Детален опис на проектот:**

**Вовед**

Во Република Македонија кон крајот на 2013 година започна процесот на хармонизација на стариот закон за заштита на растенија со новите правила и прописи кои ги налага Европската комисија. Според новите прописи и регулативи покрај другото, посебно внимание се посветува на машините за апликација на пестициди како и нивната задолжителна инспекција во одредени временски периоди.

Поради наведените причини формирани се комисији во состав Фитосанитарната управа кои треба да работат на усогласување на законот и прибирање на искуства од другите држави членки на Европската унија кои овој процес го имаат поминато или се во напредна фаза. Оваа година преку Фитосанитарната управа се организирани и неколку средби со фармерите, дистрибутерите на пестициди како и економските оператори кои продаваат машини за апликација на пестициди. Целта е разгледување на сите аспекти за оптимизирање на новите закони и прописи, а во однос на машините за апликација на пестициди, воспоставување на мониторинг и брз почеток на инспекцијата.

Според првите сознанија а во склад со Директивата 2009/128/ЕС, може да се констатира, дека организацијата за инспекција на машините за апликација на пестициди се темели на три принципи:

1. Настава – во соодветни наставни центри треба да се организира настава и обука на инспектори. Според досегашниот план и договор во Фитосанитарната управа оваа настава треба да биде организирана од страна на стручни лица на **Машинските и Земјоделските факултети во Штип и Скопје**. Наставниците во овие центри ќе треба да изработат комплетен сет на информации и наставни материјали.

2. Инспекција – потребно е да се организираат посебни работилници и мобилни екипи кои ќе бидат опремени со соодветна опрема за инспекција на машините за апликација на пестициди. Работилниците кои треба да ја вршат инспекцијата мора да се усогласени со европскиот стандард EN 13790-1 и 2, кој директно се однесува на инспекцијата на машините и опремата за апликација на пестициди.

3. Контрола и организација – сите информации (околу инспекцијата на машините, бројот на машините за апликација, нивното евидентирање, обележување итн.) треба да бидат централизирани со што Министерството односно Фитосанитарната управа во секој момент ќе располага со точни информации. Сето ова ќе овозможи брз одговор и надградување на методологијата за инспекција и решавање на проблемите во праксата.

Треба да се нагласи, дека директивата 128/2009/ЕС јасно препорачува земјите членки во своите држави до 2016 година да извршат барем една инспекција на сите машини за апликација на пестициди, а во интервал до најмногу 5 години, додека од 2020 година инспекцијата задолжително ќе се врши на секои 3 години.

Како член во комисијата за донесување на новиот Закон за Фитофармација нашите размислувања се со донесување на законот и подзаконските акти и правилници, во Република Македонија да се изврши на машините за апликација на пестициди барем една инспекција до 2020 година.

Со хармонизирање на фитосанитарните мерки на Европската унија, меѓународните прописи и стандарди, се настојува да се постигне оптимално и конкурентно производство со што ќе се елиминираат техничките бариери во меѓународната трговија со земјоделски и шумски производи.



## УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

### Предложени истражувања

Во Република Македонија се претпоставува дека има околу 14-15000 разни типови на машини и опрема за апликација на пестициди. Имајќи во предвид дека контролата на исправноста е оставена на самите фармери, истражувањата ќе започнат со теренски активности со кои ќе се добијат значајни базични податоци за состојбата на машините и начинот на имплементација на новите стандарди за инспекција.

Главни цели во предложениот Проект се:

- ❖ Теренски истражувања во Источниот регион на Р. Македонија за да се утврди состојбата на дел од машините за апликација на пестициди,
- ❖ Идентификување на факторите кои директно допринесуваат кон зголемено загадување на животната средина а се поврзани со машините за апликација на пестициди,
- ❖ Анализа на Директива 2009/128/ЕС, и европскиот стандард EN 13790 -1 и 2, кои директно се однесуваат на задолжителната инспекција на машините за апликација на пестициди,
- ❖ Анализа на искуства од други земји членки на Европската унија кои веќе ја спроведуваат инспекцијата на машините или се во напредна фаза,
- ❖ Анализа на резултатите од целокупното истражување со статистичка обработка на податоците од теренските истражувања,
- ❖ Изработка на предлог - Правилник за начинот и методологијата за испитување на машините и опремата за апликација на пестициди

### Предложени методологии во истражувањето

Во рамка на предвидениот проект како основен метод ќе се користи методот на истражување со комбинација на квантитативно и квалитативно истражување. Извор на податоци ќе бидат, примарни извори (машини за апликација на пестициди кои се во сопственост на индивидуални производители/фармери и раководители на мали и средни земјоделски претпријатија), и секундарни извори (Директиви и регулативи на Европската унија, претходни истражувања во областа, веќе публикувани трудови и извештаи, веб – страни на официјални институции кои се занимаваат со проучување на оваа проблематика). Податоците од истражувања ќе бидат статистики обработени со помош на софтверскиот програм SPSS.

**Теренски истражувања (јануари - јуни 2015):** Теренските истражувања ќе бидат спроведени на најмалку 300 машини за апликација во три општини во Источниот регион на Р. Македонија. Со помош на однапред припремен евидентен лист и прашалник на лице место ќе се изврши визуелна проверка на состојбата на машината за апликација. Ќе се земат податоци за сопственикот на машината (образование, големина и сопственичка структура на земјата која ја обработува, кои земјоделски култури ги одгледува, проблеми и начинот на кој ги експлоатира машините за апликација). Во однос на машината ќе се земат општи податоци за состојбата (марка, модел, тип, старост на машината и визуелни и оперативни недостатоци и неисправности).

**Факторите за зголемено загадување на животната средина (јули-септември 2015):** Врз основа на добиените резултати од теренските истражувања на машините за апликација и нивна анализа и статистичка обработка ќе може да се утврдат најчестите причини кои доведуваат до зголемено загадување на животната средина. Посебно ќе се обрне внимание на неконтролираното истекувањето на пестицидот од машината (неисправна пумпа, црева, вентили, млазници, неправилна регулација, чистење на машината и сл.) кое е главна причина за загадување на животната средина, и директно влијае врз здравјето на луѓето, животните и растенијата.



**Директива 2009/128/ЕС, и европскиот стандард EN 13790-1 и 2 (октомври - декември 2015):** По преводот на наведените документи ќе се премине кон нивна детална анализа и ќе се разгледаат можностите и начините на нивната примена. Директивата за Одржливо користење на пестицидите (дел за машините за апликација на пестициди) и европскиот стандард, директно се однесува на Земјоделски машини - Распрскувачи - Инспекција на распрскувачи кои се во употреба. Во дел 1 и 2 од стандардот се опфатени машините за апликација на пестициди за поделски и овошни насади. Овој Европски стандард ги наведува барањата на машината што треба да ги задоволи и методите на инспекција на овие машини кои се во употреба. Тоа се однесува главно на состојбата на машината во однос на безбедносните мерки и опасности со кои може да се соочи тест операторот, потенцијалниот ризик од контаминација на животната средина и можности за да се постигне добра апликација.

**Искуства од други земји членки на Европската унија (јануари - март 2016):** Во изработката и реализација на проектот ќе биде користено искуството кое го имаат земјите членки на ЕУ во поглед на спроведување на инспекцијата на машините и опремата за апликација. Контактите кои веќе се воспоставени со одредени научни институции во странство ќе бидат искористени за прибирање корисни информации кои подоцна ќе можеме полесно да ги имплементираме во активностите кои се однесуваат на инспекцијата на машините. Во текот на реализација на проектот планирана е посета на една акредитирана работилница за инспекција на машини за апликација на пестициди во земја членка на Европската унија.

**Анализа на добиените резултати од целокупното истражување (април - јули 2016):** На крајот од истражувањето преку повеќе-критериумска анализа, ќе се анализираат сите податоци кои ќе бидат добиени од теренските истражувања, утврдените факторите кои директно влијаат на загадување на животната средина при експлоатација на машините за апликација на пестициди и искуствата кои ги имаат земјите членки на ЕУ при спроведување на задолжителната инспекција. Водејќи се според Директивата и Стандардите на ЕУ ќе бидат донесени заклучоци и изработен извештај за вистинските насоки и мерките кои треба да се спроведат во нашата земја со цел имплементација на стандардите за задолжителната инспекција на машините за апликација на пестициди. Во текот на истражувањето од добиените податоци ќе се подготват научни трудови кои ќе бидат презентирани на научни конференции.

**Изработка на предлог – Правилник (август – декември 2016):** Покрај извештајот за текот и реализацијата на проектот на крајот ќе биде изработен и предлог правилник. Во него ќе бидат вградени новите стандарди и дадена методологијата и начинот на вршење на инспекцијата во специјализираните работилници. Предлог правилникот изработен од проектниот тим на Машинскиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ - Штип ќе биде предаден и на Фитосанитарната управа при Министерството за земјоделство шумарство и водостопанство за понатамошна постапка на разгледување и усвојување.

Резултатите од проектот како предлог ќе бидат понудени да влезат во Националниот Акционен - План и подзаконските акти на Фитосанитарната управа при Министерството за земјоделство шумарство и водостопанство за спроведување на Директивата 2009/128/ЕС а се однесува на Одржливо користење на пестицидите во земјоделското производство.



**Details of the proposal:**

**Introduction**

In the Republic of Macedonia, at the end of 2013, began the process of harmonization of the old Law for protection of plants with the new rules and regulations required by the European Commission. In accordance with the new rules and regulations, inter alia, a special attention is paid to the machinery for pesticide application and to their mandatory inspection in certain time periods.

Due to the above mentioned reasons several committees have been established within the Phytosanitary Institute in order to work on harmonization of the Law and to analyze the experiences from other European Union member states that have undergone this process or are at an advanced stage. This year, by the intermediary of the Phytosanitary Institute, several meetings with farmers, distributors of pesticides and economic operators that sell machines for application of pesticides have been organized. The purpose is to review all aspects of optimizing the new laws and regulations, and in terms of machinery for pesticide application, establishment of monitoring and quick start of inspection.

According to the early findings and in accordance with the Directive 2009/128 / EC, it can be concluded that the organization of the inspection of the machinery for pesticide application is based on three principles:

1. Education - Education and training of inspectors should be organized in appropriate teaching centers. Under the current plan and agreement, this training should be organized in the Phytosanitary Institute by experts from the Mechanical and Agricultural Faculties in Stip and Skopje. Teachers in these centers will have to prepare a complete set of information and teaching materials.
2. Inspection - it is necessary to organize special workshops and mobile teams equipped with the proper equipment for inspection of the machinery for pesticide application. The workshops that should perform inspection must comply with European standard EN 13790-1 and 2 that relates directly to the inspection of machinery and equipment for pesticide application.
3. Control and organization - all the information (about the inspection of machinery, the number of the machinery for application, their recording, labeling etc.) should be centralized so that the Ministry or the Phytosanitary Institute can have, at any time, an accurate information. This will allow rapid response, improvement of the inspection methodology and problem solving in practice.

It should be emphasized that the Directive 128/2009 / EC clearly recommends that Member States make at least one inspection of all equipment for pesticide application until 2016 and in the interval up to 5 years, while from the 2020 the inspection will mandatorily be performed every three years.

As a member of the committee for the adoption of the new Law on Phyto-pharmacy our thoughts go in the direction that, with the enactment of the Law, the bylaws and regulations, at least one inspection of the machinery for pesticide application should be performed until 2020.

With the harmonization of phytosanitary measures of the European Union, international regulations and standards, there is a tendency to achieve an optimal and competitive production thus eliminating technical barriers in the international trade with agricultural and forest products.



## Research Project

It is assumed that in the Republic of Macedonia there are around 14-15000 different types of machinery and equipment for pesticide application. Considering that the control of machinery is left to the farmers, the research begins with field activities that will lead to significant basic data on the machinery and on the method of implementation of the new standards for inspection.

Main objectives of the proposed Project are:

- ❖ Field research in the East region of the Republic Macedonia in order to determine the condition of a part of the machinery for pesticide application,
- ❖ Identifying the factors that contribute directly to the increased environmental pollution and are related to machinery for pesticide application,
- ❖ Analysis of the Directive 2009/128 / EC, and the European standard EN 13790 -1 and 2, which are directly related to the mandatory inspection of the machinery for pesticide application,
- ❖ Analysis of the experiences of other European Union member states that have already conducted inspection of the machinery or are in an advanced phase,
- ❖ Analysis of the results of the overall research with statistical processing of data from the field researches,
- ❖ Elaboration of a proposal - Regulation on the manner and methodology for testing of machinery and equipment for pesticide application.

### Proposed research methodologies

In the framework of the envisaged project, as a main method will be used the research method with a combination of quantitative and qualitative research. Source of data will be primary sources (machinery for pesticide application owned by individual producers / farmers and managers of small and medium agricultural enterprises) and secondary sources (Directives and regulations of the European Union, previous research in the area, already published papers and reports, web - pages of official institutions studying this issue). Data from the research will be processed statistically using the software program SPSS.

**Field research (January - June 2015):** Field research will be conducted on at least 300 machines for application in three municipalities in the Eastern region of the Republic Macedonia. Using a prepared list of evidence and a questionnaire, a visual inspection of the condition of the machinery for application will be performed on the spot. We will collect data about the machinery owners (education, size and ownership structure of the land, crops that are grown, problems and the way they operate the machinery for application). As far as the machinery is concerned, some general information about the situation will be collected (mark, model, type, oldness of the machinery and visual and operational shortcomings and malfunctions).





УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Factors for increased environmental pollution (July -September 2015):** Based on the results of field tests of machinery for application and on their analysis and statistical processing, the most common reasons that lead to increased environmental pollution can be established. Special attention will be given to the uncontrolled spill of pesticides from the machinery (defective pump, hoses, valves, nozzles, improper regulation, cleaning of the machine, etc.) which is the main reason for the environment pollution, affecting directly the human health, and the animals and plants health.

**Directive 2009/128 / EC and the European standard EN 13790-1 and 2 (October-December 2015):** After the translation of these documents we will do a detailed analysis and review the possibilities and ways of their application. The Directive on the sustainable use of pesticides (part for the machinery for pesticide application) and the European standard, concern directly the Agricultural machinery - Sprinklers- Inspection of sprinklers in use. The part 1 and 2 of the standard covers the machinery for pesticide application for crop growing and orchards. This European Standard specifies the requirements that the machine is to satisfy and methods of inspection of the machinery in use. This applies mainly to the state of the machinery in terms of security measures and risks that test operator may face, the potential risk of environment contamination and opportunities to achieve good application.

**Experiences from other European Union Member States (January-March 2016):** In the development and implementation of the project will be used the experience of EU Member States with regard to the implementation of the inspection of machinery and equipment for application. Contacts that are already established with certain scientific institutions abroad will be used to gather useful information that will later be easier to implement in the activities relating to the machinery inspection. During the implementation of the project, a visit is scheduled to at least one accredited workshop for machinery inspection for pesticide application in the European Union Member States.

**Analysis of the results of the overall survey (April-July 2016):** At the end of the research, through a multi-criteria analysis, we will analyze all the data obtained from field research and the established factors that affect directly the environmental pollution during the exploitation of the machinery for pesticide application and the experiences of EU Member States in the implementation of the mandatory inspection. Based on the Directive and EU Standards we will adopt conclusions and elaborate a report about the guidelines and measures to be implemented in our country in order to implement the standards for mandatory inspection of machinery for pesticide application. During the survey, the data obtained will allow a preparation of scientific papers that will be presented at scientific conferences.

**Elaboration of a draft - Regulation (August-December 2016):** Apart from the report on the course and the execution of the project, a draft Regulation will eventually be developed. It will incorporate new standards and methodology for inspection in specialized workshops. The draft Regulation made by the project team from the Faculty for Mechanical engineering at the University "Goce Delchev" - Stip will be delivered to the Phytosanitary Institute of the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management for further consideration and adoption.

The results of the project will be offered as a proposal for the National Action - Plan and bylaws of the Phytosanitary Institute of the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management for implementation of the Directive 2009/128 / EC related to the sustainable use of pesticides in agricultural production.



**ВТОР ДЕЛ/PART 2:**  
**Истражувачки тим:**

**Главен истражувач:**

<b>Име и презиме</b>	<b>Зоран Димитровски</b>
<b>Титула</b>	<b>Доктор на биотехнички науки - земјоделско инженерство</b>
<b>Позиција</b>	<b>Вонреден професор</b>
<b>Адреса</b>	<b>Машински факултет – Веница, Универзитет Гоце Делчев</b>
<b>Тел. / Факс</b>	<b>032/550-607</b>
<b>Е-пошта (e-mail)</b>	<b>zoran.dimitrovski@ugd.edu.mk</b>

**Кратка биографија:**

**1. Образование:**

**Докторски студии – 2007 год.** Универзитет во Белград, Земјоделски факултет, Земун - Белград, Република Србија

**Магистерски студии – 1998 год.** Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Факултет за земјоделски науки и храна, Скопје, Република Македонија

**Додипломски студии – 1992 год.** Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Факултет за земјоделски науки и храна, Скопје, Република Македонија

**2. Наставна област:**

**Земјоделско инженерство** (Земјоделски машини, Процесна техника и автоматизација)

**3. Интерес во науката:**

Експлоатација на земјоделската механизација, Заштита и безбедност при работа со земјоделска механизација, Нови технологии во земјоделската техника

**4. Вработување и работно искуство:**

1992 – 2002 ДУСО „Браќа Миладиновци“ – Скопје

2002 – 2007 Факултет за земјоделски науки и храна – Скопје

2007 - Земјоделски факултет, Машински факултет Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип

**5. Познавање на странски јазици:**

Англиски, Српски, Бугарски

**6. Познавање на работа со компјутер:**

Компјутерски пакет - Microsoft Office

**7. Членство во професионални организации:**

- Македонско друштво за земјоделска техника

- Македонско здружение за заштита при работа

**8. Професионални активности во последните 5 години:**

- Член на стручен совет од областа на производите за заштита на растенијата при Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство

- Член на работна група за подготовка на Мониторинг програма за производство, преработка, складирање, дистрибуција, употреба, сообразност на производите за заштита на растенија како и нивни резидуи во производите од примарно земјоделско производство при Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство

- Автор на Прирачник за правилна и безбедна експлоатација на машини и опрема за апликација на пестициди, според новите директиви (во припрема)

- Член на уредувачкиот одбор на научното списание „Пољопривредна техника“, на Институтот за Земјоделска техника при Земјоделскиот факултет во Белград, Р. Србија, ISSN 0554-5587



## УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- Член на научниот комитет на „Првиот интернационален симпозиум за земјоделска техника“, на Институтот за Земјоделска техника при Земјоделскиот факултет во Белград, Р. Србија
- Учесник на Обука за Интегрирање на ИТ алатки во наставниот процес, Универзитетот „Гоце Делчев“ – Штип, јули 2011
- Учесник на научно - стручен собир со меѓународно учество „Денови на земјоделската техника“, Институт за земјоделска техника, при Земјоделскиот факултет, Белград, Р. Србија, 2004 – 2014 (објавени научни трудови)
- Учесник на 11 Интернационален Симпозиум “Road accidents prevention 2012” Нови Сад, Р. Србија, март 2012
- Учесник, на Научната конференција „Хранителна наука, техника и технологии 2012, Пловдив, Република Бугарија, октомври 2012
- Автор на рецензирана скрипта „Машини и опрема во земјоделското производство“ на Земјоделскиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ – Штип, мај 2013
- Член на комисија за реализирање на договор за набавка на опрема - земјоделска механизација при УГД
- Активно учество како наставник во теоретската и практична настава на Земјоделскиот факултет, од 2014 год. на Машинскиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ - Штип

### Трудови објавени во последните пет години:

1. Димитровски З., Олјаќа М., Gligorvič K., 2014. Нова регулатива у вези инспекције машина за апликацију пестицида у Републици Македоније, часопис Пољопривредна техника, Институт за полјопривредну технику, Пољопривредни факултет, Белград, Р. Србија ISSN 0554-5587
2. Димитровски Зоран, 2014. Трагични последици при сообраќајните несреќи со трактори во Р. Македонија, Влијанието на научно-технолошкиот развој во областа на правот, економијата, културата образованието и безбедноста во Р. Македонија, Универзитет Евро Балкан, 30-31 октомври, Скопје ISBN 987-608-4714-11-8
3. Димитровски Зоран, (2014) Технички решенија за зголемување на безбедноста и сигурноста при експлоатација на тракторите во јавниот сообраќај, Влијанието на научно-технолошкиот развој во областа на правот, економијата, културата образованието и безбедноста во Р. Македонија, Универзитет Евро Балкан, 30-31 октомври, Скопје ISBN 987-608-4714-11-8
4. Aco Kuzelov, Zoran Dimitrovski, Diana Naseva, Darko Andronikov, (2013) Microbiological Status of Smoked Meat Product, Animal studies & Veterinary medicine, International scientific on-line journal "Science & Technologies", 3 (5). ISSN 1314-4111, Bugarija
5. Darko Andronikov, Diana Naseva, Zoran Dimitrovski, Aco Kuzelov (2013) The Amount of Protein and Influence of Various Acid Solution and Water in Microbiology of fresh and frozen pork skins, Animal studies & Veterinary medicine, International Scientific on-line Journal "Science & Technologies", 3 (5). ISSN 1314-4111, Bugarija
6. Dimitrovski Zoran, (2013) Fatal Consequences in Traffic Accidents With Tractors in The Agriculture of Republic of Macedonia, International journal for science, technics and innovations for the industry, Scientific technical Union of Mechanical Engineering, Issue 6 ISSN 1313-0226, Sofia, Bugarija
7. Dimitrovski Z., Oljača M.V., Gligorevič K., Pjić M., Mileusnić Z.: (2013) Nesreće sa vozačima traktora u javnom saobraćaju republike makedonije za period 2005. – 2010. godine, XX Naučni skup, Pravci razvoja traktora I obnovljivih izvora energije, ISSN 350-2953 Novi Sad, Srbija.,
8. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Lazar Ružičić, Zoran Dimitrovski, Ivan Zlatanovič., (2012) *Accidents with tractors and agricultural mashinery in public transport of Republic of Serbia without provinces*. XI International Symposium „ROAD ACCIDENTS AND PREVENTION“ Novi Sad
9. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Miloš Pajić, Zoran Dimitrovski, Milan Dražić1, Dušan Radojičić. (2012)., *Nesreće sa vozačima traktora u javnom saobraćaju na teritoriji Beograda.*, Naučni casopis, Poljoprivredna tehnika, godina XXXVII, ISSN 0554-5587



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

10. Sofijanov, Elenica and Kletnikoski, Petar and Dimovska, Violeta and Dimitrovski, Zoran (2012) *Comparative Economic Analysis of Wheat Production Using Certified and Uncertified Seed: The Case of Ovcepole Region in Republic of Macedonia*. Scientific Works of UFT Volume LIX- 2012 "Food Science, Engineering and Technologies". pp. 922-926.
11. Josevska, Elena and Stojanovski, Mitre and Kuzelov, Aco and Dimitrovski, Zoran (2012) *Influence of the Breed on the Gain and Slaughter Quality of the Kids Meat*. Conference, In: Natural & Mathematical science. Plovdiv
12. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Lazar Ružičič, Robert Jeronič, (2011) Poseldica učesća mladih osoba u nesrećama sa traktorima u Republici Makedoniji, Naučni casopis , Poljoprivredna tehnika, Godina XXXVI, pp 63-69 ISSN 0554-5587
13. Oljaca, Mico and Gligorevic, Kosta and Vukic, Djukan and Radicevic, Branko and Zlatanovic, Ivan and Dimitrovski, Zoran and Dolensek, Marjan and Jeroncic, Robert and Oljaca, Vladimir (2011) *Alternativni pogon kod teskih traktora gusenicara i radnih masina*. Naucni casopis - Agricultural engineering. ISSN 0554-5587
14. Dimitrovski, Zoran (2011) *Classification and direction of development of tractors*. Godisen zbornik - 2011. ISSN 1409-987x
15. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Milan Dražič, Radojčić Dusan, Lazar Ružičič. (2011) Vrste saobračajnih nesreća sa traktorima u Makedoniji, Naučni nčasopis, Poljoprivredna tehnika, Godina XXXVI, pp 71-77, ISSN 0554-5587
16. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Đuro Ercevovič, Miloš Paič, Ivan Zlatanovič, Zoran Dimitrovski., (2010) Mogućnost primene laserskog sistema upravljanja radnim procesom univerzalnog skreperskog ravnjača. Poljoprivredna tehnika. pp 11-18, Godina XXXV br. 2. ISSN 0554-5587
17. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Lazar Ružičič., (2010) Nesreće sa traktorima na javnim putevima u R. Makedoniji. Poljoprivredna tehnika. pp. 89-97. ISSN 0554-5587
18. Димитровски Зоран (2010) *Опасности и несреќи при експлоатација на тракторите во земјоделското производство*. „Годишен зборник 2010 - Yearbook“, X. pp. 81-90. ISSN 1409-987X
19. Oljaca, Mico and Kovacevic, Dusan and Radojevic, Rade and Gligorevic, Kosta and Pajic, Milos and Dimitrovski, Zoran (2010) *Nesrece sa vozacima traktora u javnom saobraćaju Republike Srbije*. Poljoprivredna tehnika. pp. 75-82. ISSN 0554-5587
20. Gligorevič Kosta, Oljača Mičo V., Dimitrovski Zoran, Vukić Đukan, Zlatanović Ivan, Radičević Branko, Pajić Miloš, Radojević Rade, Oljača Vladimir M., (2010) Application of CAN Bus networks on tractors and working machines, Poljoprivredna tehnika, vol. 34, iss. 1, pp. 115-121, ISSN 0554-5587

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
Ремонт на редосеалка NORDSTEN COMBI-MATIC CKG 4.00,	2013 – 2014	Унисервис Агро	Главен истражувач
Using local resources for micro regional development of sustainable agribusiness and tourism in the Southern Balkan,	2010	TEMPUS	Учесник
Тренинг центар за наводнување и управување со водата во земјоделството	2007 – 2008	UNESCO	Учесник
Upgrading of food safety in Republic of Macedonia	2006 - 2007	IAEA/FAO	Учесник
Development of a Land Information System and its Implementation in Agriculture and Environmental protection	2005-2006	Словенско – македонска владина соработка	Учесник

**Задолженија во предлог - проектот со временска рамка:**

1. Да ги координира и организира активностите во рамките на проектот и соработува и води младите истражувачи (2015-2016 година)
2. Да ги организира теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
3. Да изготви прашалник за прибирање на податоци од теренските истражувања (јануари 2015)
4. Кореспонденција со други научни институции кои се занимаваат со оваа проблематика
5. Учество во анализата и статистичката обработка на добиените резултати
6. Анализа на Директива 128/2009/ЕС и стандард EN 13790 (октомври 2015)
7. Посета на работилница за инспекција на машини за апликација на пестициди во ЕУ (март 2016)
8. Да подготви извештаи на крајот од првата и втората година од истражувањето
9. Учество во публикување на резултатите од истражувањата
10. Презентација на резултатите од истражувањата на фармери и земјоделски здруженија во источниот регион на Р. Македонија (ноември 2016 )
11. Изработката на предлог Правилник за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Principal researcher**

<b>Name Surname</b>	Zoran Dimitrovski
<b>Title</b>	Doctor of Biotechnical Sciences - Agricultural Engineering
<b>Position</b>	Associate Professor
<b>Address</b>	Faculty of Mechanical Engineering - Vinica, University Goce Delchev - Stip
<b>Tel./Fax.</b>	032/550-607
<b>e-mail</b>	zoran.dimitrovski@ugd.edu.mk

**Short CV:**

**1. Education:**

Doctoral studies - 2007. University of Belgrade, Faculty of Agriculture, Zemun - Belgrade, Republic of Serbia

Master - 1998. University "Ss. Cyril and Methodius" - Faculty of Agricultural Sciences and Food, Skopje, Republic of Macedonia

Graduate Studies – 1992. University "St. Cyril and Methodius" - Faculty of Agricultural Sciences and Food, Skopje, Republic of Macedonia

**2. Academic area:**

Agricultural Engineering (Agricultural Machinery, Process Engineering and Automation)

**3. Interest in science:**

Exploitation of agricultural machinery, protection and safety at work with agricultural machinery, new technologies in the agricultural machinery

**4. Employment and work experience:**

1992 - 2002 DUSO "Braca Miladinovci" - Skopje

2002 - 2007 Faculty of Agriculture and Food - Skopje

2007 - Faculty of Agriculture, Faculty of Mechanical Engineering, University "Goce Delchev" – Stip

**5. Knowledge of foreign languages:**

English, Serbian, Bulgarian

**6. Knowledge of working with computer:**

Computer suite - Microsoft Office

**7. Membership in professional organizations:**

- Macedonian Society for Agricultural Machinery

- Macedonian Association of Occupational Safety

**8. Professional activities in the last 5 years:**

- Member of the expert advice in the field of products for plant protection in the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

- Member of a working group to prepare a monitoring program for the production, processing, storage, distribution, use, conformity of products to protect crops and their residues in products of primary production in the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

- Author of the Manual for proper and safe exploitation of machinery and equipment for application of pesticides, according to the new guidelines (in preparation)

- Member of the editorial board of the journal "Agricultural technique", the Institute for Agricultural Machinery Faculty of Agriculture in Belgrade, Serbia, ISSN 0554-5587

- Member of the Scientific Committee of the "First International Symposium on Agricultural Technology", the Institute for Agricultural Machinery Faculty of Agriculture in Belgrade, Serbia

- Participant in course of Training Integration of IT tools in the teaching process, the University "Goce Delchev" - Stip, July 2011

- Participant of scientific - professional conference with international participation "Days of agricultural machinery", Institute of Agricultural Technology, Faculty of Agriculture, Belgrade, Serbia, 2004 - 2014 (published scientific papers)

- Participant 11th International Symposium "Road accidents prevention 2012" Novi Sad, R. Serbia, March 2012

- Participant, the conference "Food Science, Engineering and Technology in 2012, Plovdiv, Bulgaria, October 2012

- Author reviewed the script "Machinery and equipment in agricultural production" of the



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Faculty of Agriculture at the University "Goce Delchev" - Stip, May 2013

- Member of the Commission of the contract for the purchase of equipment - agricultural machinery UGD

- Actively participate as a teacher in the theoretical and practical education of the Faculty of Agriculture from 2014. Faculty of Mechanical Engineering at the University "Goce Delchev" - Stip

**Scientific papers published in the last 5 years:**

1. Dimitroski Z., M. Oljača, Gligorvič K., 2014. The new regulations regarding the inspection of machinery for pesticide application in the Republic of Macedonia, the journal Agricultural Engineering, Institute of Agricultural Engineering, Faculty of Agriculture, Belgrade, R. Serbia ISSN 0554-5587
2. Dimitroski Zoran, 2014. The tragic consequences in traffic accidents in R. Macedonia, The impact of the scientific and the technological development in the field of law, economy, culture and education security in R. Macedonia, The University of the Euro Balkan, 30-31 October, Skopje ISBN 987-608-4714-11-8
3. Dimitrovski Zoran (2014) Technical solutions to increase the safety and reliability in exploitation of tractors in public traffic, The impact of scientific and technological development in the field of rights, the economy, culture, education and security in R. Macedonia University EuroBalkan, October 30 to 31, Skopje ISBN 987-608-4714-11-8
4. Aco Kuzelov, Zoran Dimitrovski, Diana Naseva, Darko Andronikov, (2013) Microbiological Status of Smoked Meat Product, Animal studies & Veterinary medicine, International scientific on-line journal "Science & Technologies", 3 (5). ISSN 1314-4111, Bugarija
5. Darko Andronikov, Diana Naseva, Zoran Dimitrovski, Aco Kuzelov (2013) The Amount of Protein and Influence of Various Acid Solution and Water in Microbiology of fresh and frozen pork skins, Animal studies & Veterinary medicine, International Scientific on-line Journal "Science & Technologies ", 3 (5). ISSN 1314-4111, Bugarija
6. Dimitrovski Zoran, (2013) Fatal Consequences in Traffic Accidents With Tractors in The Agriculture of Republic of Macedonia, International journal for science, technics and innovations for the industry, Scientific technical Union of Mechanical Engineering, Issue 6 ISSN 1313-0226, Sofia , Bugarija
7. Dimitrovski Z., Oljača MV, Gligorevič K., Pjić M., Mileusnić Z.: (2013) Nesreće sa vozačima traktora u javnom saobraćaju republike makedonije za period 2005. - 2010 godine, XX Naučni skup, Pravci razvoja traktora I obnovljivih izvora energije, ISSN 350-2953 Novi Sad, Srbija.
8. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Lazar Ružičić, Zoran Dimitrovski, Ivan Zlatanovič., (2012) Accidents with tractors and agricultural mashinery in public transport of Republic of Serbia without provinces. XI International Symposium "ROAD ACCIDENTS AND PREVENTION" Novi Sad
9. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Miloš Pajić, Zoran Dimitrovski, Milan Dražić<sup>1</sup>, Dušan Radojičić. (2012)., Nesreće sa vozačima traktora u javnom saobraćaju na teritoriji Beograda., Naučni casopis, Poljoprivredna tehnika, godina XXXVII, ISSN 0554-5587
10. Sofijanov, Elenica and Kletnikoski, Petar and Dimovska, Violeta and Dimitrovski, Zoran (2012) Comparative Economic Analysis of Wheat Production Using Certified and Uncertified Seed: The Case of Ovcepole Region in Republic of Macedonia. Scientific Works of UFT Volume LIX- 2012 "Food Science, Engineering and Technologies". pp. 922-926.
11. Josevska, Elena and Stojanovski, Mitre and Kuzelov, Aco and Dimitrovski, Zoran (2012) Influence of the Breed on the Gain and Slaughter Quality of the Kids Meat. Conference, In: Natural & Mathematical science. Plovdiv
12. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Lazar Ružičić, Robert Jeronič, (2011) Poseldica učesća mladih osoba u nesrećama sa traktorima u Republici Makedoniji, Naučni casopis, Poljoprivredna tehnika, Godina XXXVI, pp 63-69 ISSN 0554- 5587
13. Oljaca, Mico and Gligorevic, Kosta and Vukic, Djukan and Radicevic, Branko and Zlatanovic, Ivan and Dimitrovski, Zoran and Dolensek, Marjan and Jeroncic, Robert and Oljaca, Vladimir (2011) Alternativni pogon kod teskih traktora gusenicara i radnih masina. Naucni casopis - Agricultural engineering. ISSN 0554-5587
14. Dimitrovski, Zoran (2011) Classification and direction of development of tractors. Godisen zbornik - 2011. ISSN 1409-987x



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

15. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Milan Dražič, Radojčić Dusan, Lazar Ružičič. (2011) Vrste saobračajnih nesreća sa traktorima u Makedoniji, Naučni nčasopis, Poljoprivredna tehnika, Godina XXXVI, pp 71-77, ISSN 0554-5587
16. Kosta Gligorevič, Mičo V. Oljača, Đuro Ercevovič, Miloš Paič, Ivan Zlatanovič, Zoran Dimitrovski., (2010) Mogućnost primene laserskog sistema upravljanja radnim procesom univerzalnog skreperskog ravnjača. Poljoprivredna tehnika. pp 11-18, Godina XXXV br. 2. ISSN 0554-5587
17. Zoran Dimitrovski, Mičo V. Oljača, Kosta Gligorevič, Lazar Ružičič., (2010) Nesreće sa traktorima na javnim putevima u R. Makedoniji. Poljoprivredna tehnika. pp. 89-97. ISSN 0554-5587
18. Dimitrovski Zoran (2010) hazards and accidents at exploitation of tractors in agricultural production. "Annual Review 2010 - Yearbook", X. pp. 81-90. ISSN 1409-987X
19. Oljaca, Mico and Kovacevic, Dusan and Radojevic, Rade and Gligorevic, Kosta and Pajic, Milos and Dimitrovski, Zoran (2010) Nesrece sa vozacima traktora u javnom saobračaju Republike Srbije. Poljoprivredna tehnika. pp. 75-82. ISSN 0554-5587
20. Gligorevič Kosta, Oljača Mičo V., Dimitrovski Zoran, Vukić Đukan, Zlatanovič Ivan, Radičević Branko, Pajić Miloš, Radojevič Rade, Oljača Vladimir M., (2010) Application of CAN Bus networks on tractors and working machines, Poljoprivredna tehnika, vol. 34, iss. 1, pp. 115-121, ISSN 0554-5587

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
Repair of old seed drill NORDSTEN COMBI-MATIC CKG 4.00,	2013 – 2014	Uniservis - Agro	Lead researcher
Using local resources for micro regional development of sustainable agribusiness and tourism in the Southern Balkan,	2010	TEMPUS	participant
Training center for irrigation and water management in agriculture	2007 – 2008	UNESCO	participant
Upgrading of food safety in Republic of Macedonia	2006 - 2007	IAEA/FAO	participant
Development of a Land Information System and its Implementation in Agriculture and Environmental protection	2005-2006	Slovenian - Macedonian government cooperation	participant





**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. To coordinate and organize activities within the project and to collaborate and lead young researchers (2015-2016)
2. To organize field research in the East region of the Republic Macedonia (January-June 2015)
3. To prepare a questionnaire for data collection from the field research (January 2015)
4. Correspondence with other scientific institutions dealing with this issue
5. Participation in the analysis and the statistical elaboration of the results
6. Analysis of the Directive 128/2009 / EC and the EN 13790 standard (October 2015)
7. Visit of a workshop for inspection of the machinery for pesticide application in the EU (March 2016)
8. Preparation of reports at the end of the first and second year of the research
9. Participation in the publication of research results and their presentation at international conferences and symposia
10. Presentation of research results to farmers and agricultural associations in the eastern region of the Republic of Macedonia (November 2016)
11. Preparation of a draft Regulation for inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August-December 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Истражувач:**

<b>Име и презиме</b>	Савчо Цветков
<b>Титула</b>	Доктор по технички науки
<b>Позиција</b>	Доцент
<b>Адреса</b>	Машински факултет – Веница, Универзитет Гоце Делчев
<b>Тел. / Факс</b>	032/550-864
<b>Е-пошта (e-mail)</b>	slavco.cvetkov@ugd.edu.mk

**Кратка биографија:**

**ОБРАЗОВАНИЕ:**

**Доктор по технички науки:** Универзитет "Св. Кирил и Методиј", Машински факултет – Скопје, јули 2011г.

Насока: Производно машинство - Обработка со пластична деформација.

**Докторска работа:** Нумерички и експериментални методи за оптимирање на технолошкиот процес на извлекување на кошница кај фриксиони спојки за моторни возила.

**Магистер по машински науки:** Универзитет "Кирил и Методиј", Машински факултет – Скопје, март 1991г.

Насока: Производно машинство - Обработка со пластична деформација.

**Магистерска работа:** Влијание на претходно изведените отвори во појдовниот материјал врз влошувањето на обработливоста со извлекување на ладно валаните лимови.

**Дипломиран машински инженер:** Универзитет "Кирил и Методиј", Машински факултет – Скопје, март 1977г.

**Дипломска работа:** Гасна термичка обработка.

**Машински техничар:** ЕМУЦ "Гошо Викентиев" – Кочани, 1971г.

**НАСТАВНО - ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ**

Машински материјали, Техничка механика I (на Машински факултет и ФПТН насока Рударство и Градежништво), Инженерска графика, Производно инженерство, Машини и алати, Обработка со режење и пластична деформација, Металорезачки машини и помагала, Машини и алати за обработка со пластична деформација, Проектирање на технолошки системи.

**Напишана литература:**

- Скрипта Машинска обработка и обработни системи, 159 страни
- Интерна скрипта Машини и алати, 197 страни,
- Интерна скрипта Производно инженерство, 194 страни,
- Интерна скрипта Проектирање на технолошки системи, 173 страни
- Интерна скрипта Машини и алати за пластична деформација, 136 страни,
- Интерен прирачник за вежби по предметот Обработка со режење и пластична деформација и Производно инженерство, 59 страни;
- Интерен прирачник за проектни задачи по предметот Обработка со режење и пластична деформација со решени примери, 35 страни,
- Интерен прирачник за проектни задачи по предметот Техничка механика I - за прва и втора семинарска работа;
- Интерен прирачник за проектна задача по предметот Машински елементи - за прва семинарска работа и решен пример;

**ДРУГИ ДОСТИГНУВАЊА:**

- **Научен соработник** - од областа на развој и испитување на спојки за моторни возила согласно одлуката на рецензентската комисија од Машински факултет – Скопје.
- **Патенти** - два патента на спојки за патнички моторни возила.
- **Иновации и развојни проекти** - носител на над триесет иновации и развојни проекти.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- **Престој и усовршување** - во повеќе реномирани европски фабрики.

**РАБОТНО ИСКУСТВО:**

- **Универзитетски доцент**, Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип, Машински факултет –Виница, од 01.10.2011г.
- **Асистент**, Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип, Машински факултет –Виница, од 01.11.2008г.
- **Директор на Развој**, РУЕН И.Т. – Кочани, од јануари 2007г.  
Менаџирање со: Сектор Развој и конструкција на нови производи, сектор Технологија и конструкција на специјални алати и произведен процес на погон Алатница.  
Менаџирање на набавка на нови машини и опрема за осовременување на производниот процес.
- **Директор на фабрика Спојки**, РУЕН И.Т. – Кочани, од октомври 2004г.  
Формирање, екипирање, организација и стартување на нова фабрика за спојки во состав на РУЕН И.Т. со приватен капитал.  
Менаџирање со производни планови и произведен процес. Застапување на фабриката пред деловни партнери.
- **Директор на фабрика Спојки**, РУЕН – Кочани, од јули 2001г.  
Менаџирање со производни планови и произведен процес. Застапување на фабриката пред деловни партнери.
- **Директор на сектори**, Маркетинг, Институт, Лабораторија и контрола, РУЕН – Кочани, од март 1997г.  
Менаџирање со секторите: Маркетинг, Институт, Лабораторија и контрола.
- **Одговорен за прототипови и испитувања на фабрика Спојки**, РУЕН – Кочани, од декември 1987г.  
Менаџирање со изработка на прототипови и нивно испитување во РУЕН - Кочани и матичните фабрики за прва вградба.
- **Директор на сектор**, Технолошка подготовка на производство на фабрика Спојки, РУЕН – Кочани, од декември 1979г.  
Менаџирање со изработка на технолошка документација и специјални пресерајски, помошни, резни и мерни алати за постоечки произведен програм и освојување на нови производи.

**Објавени трудови во меѓународни списанија:**

1. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas and Spiroski, Zoran (2012) *Stress state in the process of deep drawing of sheet metal cover as a part of a clutch cover for commercial motor vehicles*. Journal for Technology of Plasticity, 37 (2). pp. 143-152. ISSN 0354-3870
2. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2012) *Production of complex parts by deep drawing - deformation analysis*. Journal for Technology of Plasticity, 37 (1). pp. 85-91. ISSN 0354-3870-UDC 621.7
3. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651
4. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dzidrov, Misko and Milev, Sasko (2014) *Фрикционе материјале за спојнице моторна возила*. Odrzljivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 182-190. ISSN 978-86-912927-3-7
5. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Economic Freedom And Conflicts Tendencies In The Balkan Countries*. International Journal of Scientific & Technology Research, 2 (10). pp. 47-50. ISSN 2277-8616
6. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Relationship between economic freedom and conflict in the Balkan region*. International Journal of Scientific & Engineering Research, 4 (10). pp.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

433-436. ISSN 2229-5518

7. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Josheski, Dushko (2013) *Енергетска ефикасност и економска оправданост индивидуалног станбеног објекта преко побољшања топлинске изолације. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac*, 2013, 300 (342). pp. 185-191. ISSN 978-86-912927-2-0
8. Simeonov, Simeon and Danev, Darko and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dimitrov, Sasko (2012) *Optimization of diaphragme springs for clutches motor vehicles clutches*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp. 630-635. ISSN 1338-7871
9. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Experimental verification of a mathematical model of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Engineering Sciences, XLVIII (4).
10. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2011) *Influence of the size of a hole derived in the initial material on the drawing workability of the cold-rolled metal sheets*. 8th ICIT&MPT 2011, 368 (8). pp. 83-86.
11. Cvetkov, Slavco and Simeonov, Simeon and Dimitrov, Sasko (2011) *Influence of the placement of a previously derived ellipse shaped aperture in the starting material on the processing with drawing of the cold rolled sheet steels*. International Journal for Science, Technics and Innovations for the Industry MTM (Machines, Tecnologies, Materials) (7). pp. 41-43. ISSN 1313-0226
12. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2010) *Influence of the surface quality due to a hole derived in initial material processing of cold sheets with drawing*. Mechanical Engineering -Scientific Journal, 29 (1). pp. 47-51. ISSN 1857-5293

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
/	/	/	/

**Задолженија во предлог - проектот со временска рамка:**

1. Учество во теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
2. Учество во анализата и утврдување на факторите кои влијаат на загадување на животната средина (јули – септември 2015)
3. Учество во анализа на делови од директивата и стандардот за инспекција на машините за апликација на пестициди (септември – октомври 2015)
4. Учество во анализата на крајните резултатите од истражувањата (април – јули 2016)
5. Учество во публикување на резултатите од истражувањата
6. Учество во изработката на предлог Правилник за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)

**Senior Scientist/ Researcher**

<b>Name Surname</b>	<b>Slavco Cvetkov</b>
<b>Title</b>	<b>PhD in Technical Sciences</b>
<b>Position</b>	<b>Assistant Professor</b>
<b>Address</b>	<b>Faculty of Mechanical engineering, - Vinica, University Goce Delcev - Stip</b>
<b>Tel./Fax.</b>	<b>/</b>
<b>E-mail</b>	<b>slavco.cvetkov@ugd.edu.mk</b>

**Short CV:****Education:**

Doctor of Technical Sciences, University "Ss. Cyril and Methodius", Faculty of Mechanical Engineering - Skopje, July 2011.

Direction: Product engineering - Working with plastic deformation.

Doctoral work: Numerical and experimental methods for optimization of the technological process of extracting basket with friction clutches for motor vehicles.

Master in Mechanical Sciences: University "St. Cyril and Methodius", Faculty of Mechanical Engineering - Skopje, March 1991.

Direction: Product engineering - Working with plastic deformation.

Master Thesis: Impact of previously performed openings of departure material deterioration of the workability by pulling out the cold rolled sheets.

Graduate Mechanical Engineer: University "St. Cyril and Methodius", Faculty of Mechanical Engineering - Skopje, March 1977.

Graduate work: Gas heat treatment.

Mechanical Technician: EMSC "Gosho Vikentiev" - Kocani, 1971.

**Teaching-educational activities:**

Mechanical materials, Technical mechanics I, Engineering Graphics, Product Engineering, Machinery and Tools, Working with cutting and plastic deformation, metal cutters machines and devices, machines and tools for processing plastic deformation, Design of technological systems.

**Written literature:**

- Script machine processing and processing systems, 159 pages
- Internal script Equipment and Tools, 197 pages
- Internal script Production Engineering, 194 pages
- Internal script Design of technological systems, 173 pages
- Internal script Working with cutting and plastic deformation, 238 pages
- Internal script metal cutters machines and devices, 205 pages
- Internal script Machines and tools for plastic deformation, 136 pages
- Internal manual for exercises on the subject Working with cutting and plastic deformation and Production Engineering, 59 pages;
- Internal manual project tasks on the subject Working with cutting and plastic deformation with solved examples, 35 countries
- Internal manual project tasks for the subject Technical Mechanics I – first and second paper work;
- Internal manual project task for the subject Mechanical elements - first seminar work and solved examples;

**Other achievements:**

- Research Associate - specializing in the development and testing of clutches for motor vehicles under the decision of the review committee of the Faculty of Mechanical Engineering - Skopje.
- Patents - two patent into clutches for passenger vehicles.
- Innovation and development projects - The holder of over thirty innovation and development projects.
- Residence and Development - in several famous European factories.

**Work experience:**

- University Associate Professor, University "Goce Delchev" - Stip, Faculty of Mechanical Engineering -Vinica from 01.10.2011.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- Assistant, University "Goce Delchev" - Stip, Faculty of Mechanical Engineering -Vinica from 01.11.2008.
  - Director of Development, Ruen IT - Kocani, January 2007.  
Management of: Sector Development and construction of new products, technology sector and construction of special tools and manufacturing process plant toolbars.  
Managing the purchase of new machinery and equipment for modernization of the production process.
  - Director of factory Spojki, Ruen IT - Kocani, October 2004.  
Formation, staffing, organization and launch of a new factory clutches within the Ruen IT with private capital.  
Management of production planning and production process. Representing the factory before business partners.
  - Director of factory Spojki, Ruen - Kocani from July 2001.  
Management of production planning and production process. Representing the factory before business partners.
  - Manager of Marketing, Institute, Laboratory and control, Ruen - Kocani, March 1997.  
Management of sectors: Marketing Institute, Laboratory and control.
  - Responsible for prototypes and testing of factory Spojki, Ruen - Kocani, December 1987.  
Management of production of prototypes and their examination  
Ruen - Kocani and stem plants first be installed.
  - Director of the sector, technological preparation of production factory Spojki, Ruen - Kocani, December 1979.  
Management of production of technological documentation and special predseriski, auxiliary, cutting and measuring tools for existing production program and getting new products.
- Scientific papers published in the last 5 years in SCI - Science citation index, indicating the impact factor**

**Published papers in journals:**

1. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas and Spiroski, Zoran (2012) *Stress state in the process of deep drawing of sheet metal cover as a part of a clutch cover for commercial motor vehicles*. Journal for Technology of Plasticity, 37 (2). pp. 143-152. ISSN 0354-3870
2. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2012) *Production of complex parts by deep drawing - deformation analysis*. Journal for Technology of Plasticity, 37 (1). pp. 85-91. ISSN 0354-3870-UDC 621.7
3. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651
4. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dzidrov, Misko and Milev, Sasko (2014) *Фрикционе материјале за спојнице моторна возила*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 182-190. ISSN 978-86-912927-3-7
5. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Economic Freedom And Conflicts Tendencies In The Balkan Countries*. International Journal of Scientific & Technology Research, 2 (10). pp. 47-50. ISSN 2277-8616
6. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Relationship between economic freedom and conflict in the Balkan region*. International Journal of Scientific & Engineering Research, 4 (10). pp. 433-436. ISSN 2229-5518
7. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Josheski, Dushko (2013) *Енергетска ефикасност и економска оправданост индивидуалног станбеног објекта преко побољшања топлинске изолације*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac, 2013, 300 (342). pp. 185-191. ISSN 978-86-912927-2-0
8. Simeonov, Simeon and Danev, Darko and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dimitrov, Sasko (2012) *Optimization of diaphragme springs for clutches motor vehicles clutches*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

630-635. ISSN 1338-7871

9. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Experimental verification of a mathematical model of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Engineering Sciences, XLVIII (4).
10. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2011) *Influence of the size of a hole derived in the initial material on the drawing workability of the cold-rolled metal sheets*. 8th ICIT&MPT 2011, 368 (8). pp. 83-86.
11. Cvetkov, Slavco and Simeonov, Simeon and Dimitrov, Sasko (2011) *Influence of the placement of a previously derived ellipse shaped aperture in the starting material on the processing with drawing of the cold rolled sheet steels*. International Journal for Science, Technics and Innovations for the Industry MTM (Machines, Tecnologies, Materials) (7). pp. 41-43. ISSN 1313-0226
12. Cvetkov, Slavco and Kocov, Atanas (2010) *Influence of the surface quality due to a hole derived in initial material processing of cold sheets with drawing*. Mechanical Engineering -Scientific Journal, 29 (1). pp. 47-51. ISSN 1857-5293

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
/	/	/	/

**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Participation in field research in the East region of the Republic of Macedonia (January-June 2015)
2. Participation in the analysis and identification of factors affecting environmental pollution
3. Participation in the analysis of parts of the Directive and of the standard for inspection of the machinery for pesticide application (September-October 2015)
4. Participation in the analysis of the final results of the research (April-July 2016)
5. Participation in the publication of the research results
6. Participation in the preparation of a draft Regulation for inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August-December 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Истражувач:**

<b>Име и презиме</b>	<b>Мишко Џидров</b>
<b>Титула</b>	<b>Доктор на Технички науки</b>
<b>Позиција</b>	<b>Доцент</b>
<b>Адреса</b>	<b>Машински факултет – Веница, Универзитет Гоце Делчев - Штип</b>
<b>Тел. / Факс</b>	<b>078 757 454</b>
<b>Е-пошта (e-mail)</b>	<b>misko.dzidrov@ugd.edu.mk</b>

**Кратка биографија:**

**РАБОТНО ИСКУСТВО**

12/2012–Сега

Доцент, Машински факултет, „Гоце Делчев“ Универзитет - Штип, (Македонија)

[www.ugd.edu.mk](http://www.ugd.edu.mk)

- Организирање на настава на студенти од прв и втор циклус (предмети: Индустриски менаџмент, Инженерска економија, Проектен менаџмент, Човечки ресурси, Менаџмент на МСП, Интегрален развој на производи и др.)
- Одговорен за Катедрата за контрола и квалитет
- Лице одговорно за надворешна евалуација на универзитетот преку Европската асоцијација на универзитети (European University association - EUA)
- Одговорен за организирање на практична настава и посети на студентите

03/2005–01/2006

Проект Менаџер, Pexim Solution, Скопје (Македонија), [www.asseco-see.com](http://www.asseco-see.com)

Управување со софтвер и мрежни проекти:

- Проект Менаџер, „Стопанска банка – Битола“ проект: надградба на софтвер и хардвер
- Асистент на проект, „Министерство за одбрана“ проект: нова LAN, реконструкција на постојната мрежа во оперативен центар

06/2004–02/2005

Авторизација и производство на VISA картички, Стопанска банка а.д Скопје, VISA центар, Скопје (Македонија), [www.stb.com.mk](http://www.stb.com.mk)

Дел на VISA центар:

- 4 месеци дел од служба за корисници. Работа во 3 смени. Авторизација при ВИЗА плаќање, прашања и проблеми при плаќање.
- 5 месеци производство на VISA картички. Картичка, број на картичка и PIN производство. Обука на нови вработени во VISA центар.

**ОБРАЗОВАНИЕ И ОБУКА**

2009–2012 Докторски студии (PhD) (Доктор на науки по Менаџмент и Инженерство), Технолошки Универзитет Вухан, Школо за Менаџмент (Wuhan University of Technology), Вухан (Кина)

- Награден со Дистинкција од Кинескиот совет за стипендии на Н.Р. Кина
- Тема: Влијанието на политичкиот ризик врз прераспределбата на акциски капитал во заедничко вложување при директни странски инвестиции во Македонија

2006–2009

MBA – Магистерски студии за бизнис администрација, Технолошки Универзитет Вухан, Школо за Менаџмент (Wuhan University of Technology), Вухан (Кина)

- Стипендија од Влада на Република Кина и Република Македонија
- Тема: Истражување на ефектот Земја на потекло – студија за Македонија

1999–2004

Дипломиран универзитетски инженер по машинство (B.Sc.4.), Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Машински факултет – Скопје, Скопје (Македонија)

Индустриско инженерство и менаџмент

- Најдобар студент на Машинскиот факултет – Скопје (2000 и 2004)
- Награда за најдобар студент од Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ (2002/03)

Компјутерски вештини: Ms Office, Word, Excel, Internet, MS Project, basically Auto-CAD & MS Project Server





## УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

### Дополнителни информации

- „Основи на трансформационо лидерство“ - 7 дневна обука во Берово, Македонија. Организирана од страна на Lucca Leadership Macedonia (The Change Leadership Foundation) со финансиска поддршка од ДАУТИ Фондација. (24.05 - 31.05 2014)
- Обука за претприемништво и вештини за бизнис планирање во секторот енергетска ефикасност, организирана од Хабитат Македонија, спонзорирана од УСАИД Македонија. (27-28.03.2014 и 03-05.04.2014)
- Школа за млади лидери под покровителство на Претседателот на Република Македонија, д-р Ѓорге Иванов (22.08 - 01.09.2011)
- Претприемнички сервис за млади, СИНТЕФ и Фондацијата Институт отворено општество Македонија - 7 дневен курс (јануари - февруари 2006)
- Курс за MS Project 2002 - Семос Едукација (јули 2005)
- Обука за управување со канцеларија, Пивара Скопје и Мотива - 8 неделен семинар (јуни – јули 2005)
- Обука за Проектен менаџмент, SEED (Светска Банка и International Finance Corporation) (февруари 2005)
- Основен курс за WIN, Office и Internet , Компјутерски „Центар Полипроект“ – Штип (1998)
- Универзитет "Ванчо Прке" – Штип, 4 семестри изучување на англиски јазик (1993 -1995)

### Членства

- Меѓународен експерт - Темпус јавна Фондацијата (од 2014)
- Член - Иванов Школата за млади лидери Алумни асоцијација (од 2011)
- Член - Технолошки Универзитет Вухан Алумни асоцијацијата (од 2007)

### Трудови објавени во последните пет години :

1. Мишко Џидров, Славчо Цветков, Теодора Стојанова, Александар Крстев (2014) "Влијанието на иновации и претприемништво на економскиот раст", Меѓународна конференција за масовно прилагодување и персонализација (MCP-CE 2014), Управување со ко-креација и персонализација во Централна Европа - Нови Сад, Србија, 23-26 септември 2014 година (постер презентација)
2. Крстев, Дејан и Поп-Андонов, и Горан Крстев, Александар и Џидров, Мишко и Крстев, Борис, 2014 "Интелигентни транспортни системи - Ризици и придобивки", Меѓународното списание за наука, Технологија и иновации за индустрија MTM (Машини, Технологии, Материјали), 22 (9). стр. 42-45. ISSN 1310 - 3946
3. Џидров, Мишко и Мираковски, Дејан и Симеонов, Симеон и Цветков, Славчо и Соврески Златко (2013), "Економска слобода и конфликти тенденции во балканските држави," Меѓународниот весник на научни и технолошки истражувања, 2 (10), Октомври 2013 година, стр. 47-50. ISSN 2277-8616
4. Џидров, Мишко и Мираковски, Дејан и Симеонов, Симеон и Цветков, Славчо и Соврески, Златко (2013), "Односот меѓу економската слобода и конфликти во регионот на Балканот", Меѓународниот весник на научни и инженеринг истражување, 4 (10). Октомври 2013 година, стр. 433-436. ISSN 2229-5518
5. Џидров, Мишко и Мираковски, Дејан и Симеонов, Симеон (2013) "Емисија на стакленички гасови во општините при собирање на цврстиот отпад и ракување", 3-та Меѓународна конференција за управување со отпад и климатски промени, 19 - 21 септември.
6. Цветков, и Славчо Димитров, Сашко и Симеонов, Симеон и Sovreski, Златко и Џидров, Мишко, 2013, "Влијанието на позицијата на отворот добиени во почетните материјали за цртање обработливост на ладно валани лимови" Меѓународна конференција на Глобал војсис -CONF 2013 година, 08-12 Април 2013 година, Жилина, Република Словачка.
7. Мишко Џидров, Марјан Џидров, 2012 година, "Анализа на ризик на земја: Споредба на Македонија и Хрватска", Конференција за применета Општествена наука, 01-02 февруари, 2012 година, Куала Лумпур, Малезија. ISBN: 978-1-61275-006-4. Том 2, Издание 1, 491-496.
8. Мишко Џидров, Марјан Џидров, 2010 година, "Политичка и економска анализа на ризик - Студија за Македонија", Конференција за веб-базирани бизнис менаџмент, Ченгду, Кина. 24-25 септември, ISBN: 978-1-935068-18-1, Том 1, Издание 1, 552-556.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

9. Мишко Џидров, "Значењето на земјата на потекло за македонските текстилни производи". 2010 година, Вухан универзитет за технологија, 4-5, декември. 2010 година, Вухан, Кина. Конференција за иновации и менаџмент, ISBN978-7-5629-3370-0 од Вухан универзитет за технологија Прес, том 1, издание 1, 513-518.

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
/	/	/	/

**Задолженија во предлог-проектот со временска рамка:**

1. Учество во теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
2. Учество во анализата и утврдување на факторите кои влијаат на загадување на животната средина (јули – септември 2015)
3. Учество во анализа на делови од директивата и стандардот за инспекција на машините за апликација на пестициди (септември – октомври 2015)
4. Учество во анализата на крајните резултатите од истражувањата (април – јули 2016)
5. Посета на работилница за инспекција на машини за апликација на пестициди во ЕУ (март 2016)
6. Учество во презентација на резултатите од истражувањата на фармери и земјоделски здруженија во источниот регион на Р. Македонија (ноември 2016)
7. Учество во публикување на резултатите од истражувањата
8. Учество во изработката на предлог Правилник за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Senior Scientist/ Researcher**

<b>Name Surname</b>	<b>Mishko Djidrov</b>
<b>Title</b>	<b>PhD in Technical Sciences</b>
<b>Position</b>	<b>Assistant professor</b>
<b>Address</b>	<b>Faculty of Mechanical engineering, - Vinica, University Goce Delcev - Stip</b>
<b>Tel. /Fax.</b>	<b>078 757 454</b>
<b>E-mail</b>	<b>misko.dzidrov@ugd.edu.mk</b>

**Short CV:**

**WORK EXPERIENCE**

Dec 12–Present

Assistant professor Goce Delcev University – Shtip, (Macedonia) [www.ugd.edu.mk](http://www.ugd.edu.mk)

- Teaching bachelor and master students
- Organizing practical work and visits for the students
- Head of the Department of Control and Quality
- Liaison person for the External evaluation of the University done by European University association (EUA)

Mar 05–Jan 06

Project Manager in Pexim Solution, Skopje (Macedonia) [www.asseco-see.com](http://www.asseco-see.com)

Managing software and networking project in banks:

- Project Manager “Stopanska Bank - Bitola” project: Upgrade of software and hardware.
- Assistant Project Manager “Ministry of Defense” project: New LAN, reconstruction of existing network operations center.

Jun 04–Feb 05

Authorization and Card Production, Stopanska Bank - Skopje, Visa department, Skopje (Macedonia) [www.stb.com.mk](http://www.stb.com.mk), Part of VISA card department:

- Customer service work in 3 shifts for VISA phone and online payment authorization and customer service issues.
- VISA card, card number and pin production and on-the-job training for new employees in Customer service.

**EDUCATION AND TRAINING**

09–12 PhD in Management science and Engineering

Wuhan University of Technology - Management school, Wuhan (China)

- Distinguished Student Scholarship honored by China Scholarship Council
- Research topic: Influence of risk on the Joint Venture equity share in Foreign Direct Investments in Republic of Macedonia

06–09 MBA - Degree of Master of Business Administration

Wuhan University of Technology - Management school, Wuhan (China)

- Scholarship by Macedonian Government & China Scholarship Council
- Research topic: Research on the Country of Origin Effects – Case study of Macedonia

99–04 Bachelor of Science in Mechanical Engineering 4 (B.Sc.4.)

University “Kiril and Metodij” - Mechanical Faculty - Skopje, Skopje (Macedonia), Department for Industrial Engineering and Management

- Honored by Mechanical Faculty - Skopje as Best student (2000 & 2004)
- Honored by University “Kiril & Metodij” as Best Student (2002/03)

Computer skills: Ms Office, Word, Excel, Internet, MS Project, basically Auto-CAD & MS Project Server

**ADDITIONAL INFORMATION**

**Seminars**

- 24.05 - 31.05 2014, Transformational Leadership Foundations – 7 day training programme in Berovo, Macedonia. Organised by Lucca Leadership Macedonia (The Change Leadership Foundation) with financial support of DAUTI Foundation.



## УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- 27 & 28.03.2014 and 03-05.04.2014, 5 day Training in entrepreneurship skills for business planning in the energy efficiency sector. Organised by HABITAT Macedonia and supported by USAID.
- 22 August – 01 September 2011, 2nd Young Leaders School supported by the President of R. Macedonia, Dr. Gjorge Ivanov.
- Jan-Feb 2006, Foundation entrepreneurship service for young, SINTEF and Foundation Open Society Institute Macedonia - 7 day course (Certificate for entrepreneurship studies)
- Jul. 2005, Semos Education - Course for MS Project 2002 (Diploma For MS Project 2002)
- Jun. 2005, Pivara Skopje and Motiva - Education and Training Centre - 8 week seminar (Certificate for Office Management)
- Feb. 2005, Southeast Europe Enterprise Development (The World Bank Group and International Finance Corporation) Training for Project Management (Project Management Certificate)
- 1998, Computer centre Poliproekt – Basic course for Windows, Office and Internet (Diploma for computer knowledge)
- 1993 –1995, University “Vanco Prke” – Stip - 4 semesters of English studying (English University Diploma)

### Memberships

- International expert - Tempus Public Foundation (since 2014)
- Member of Ivanov School of Leaders Alumni Association – ISLAA (since 2011)
- Member of Wuhan University of Technology Alumni Association (since 2007)

### Scientific papers published in the last 5 years:

1. Mishko Djidrov, Slavco Cvetkov, Teodora Stojanova, Aleksandar Krstev (2014) “Influence of innovation and entrepreneurship on the economic growth”, International Conference on Mass Customization and Personalization (MCP-CE 2014), Managing Co-creation and Personalization in Central Europe – Novi Sad, Serbia, 23-26 September 2014. (Poster presentation)
2. Krstev, Dejan and Pop-Andonov, Goran and Krstev, Aleksandar and Dzidrov, Misko and Krstev, Boris, 2014, “The intelligent transport systems – Risks and Benefits”, International Journal for Science, Technics and Innovations for the Industry MTM (Machines, Technologies, Materials), 22 (9). pp. 42-45. ISSN 1310 – 3946
3. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013), “Economic Freedom And Conflicts Tendencies In The Balkan Countries”, International Journal of Scientific & Technology Research, 2 (10), October 2013. pp. 47-50. ISSN 2277-8616
4. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013), “Relationship between economic freedom and conflict in the Balkan region”, International Journal of Scientific & Engineering Research, 4 (10). October-2013, pp. 433-436. ISSN 2229-5518
5. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon (2013) “Vehicle emission of greenhouse gases in municipality solid waste collecting and handling”, 3rd International Conference, Waste Management and Climate Change, 19 - 21 September, pp. 39-41.
6. Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Sovreski, Zlatko and Dzidrov, Misko, 2013, “Influence of the position of an aperture derived in the initial material on the drawing workability of the cold rolled metal sheets” International conference GV-CONF 2013, 8-12 Apr 2013, Zilina, Slovak Republic.
7. Mishko Djidrov, Marjan Djidrov, 2012, “Country risk analysis: Comparison of Macedonia and Croatia”, Conference on Applied Social Science, February 1-2, 2012, Kuala Lumpur, Malaysia. By Information engineering research institute, ISBN: 978-1-61275-006-4. Volume 2, Edition 1, 491 – 496.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

8. Misko Dzidrov, Marjan Dzidrov, 2010, "Political and Economic Risk Analysis - Case study of Macedonia", Conference on Web Based Business Management, Chengdu, China. September 24-25, ISBN: 978-1-935068-18-1, by Scientific Research Publishing (SRP), Inc. USA, Volume 1, Edition 1, 552 – 556.
9. Misko Dzidrov, "Importance of Country of Origin for Macedonian apparel products". 2010, Wuhan University of Technology, 4-5, December. 2010, Wuhan, China. Conference on Innovation and Management, ISBN978-7-5629-3370-0 by Wuhan University of Technology Press, Volume 1, Edition 1, 513 – 518.

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
/	/	/	/

**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Participation in field research in the East region of the Republic Macedonia (January-June 2015)
2. Participation in the analysis and identification of factors affecting environmental pollution ( july – september 2015)
3. Participation in the analysis of parts of the Directive and of the standard for inspection of the machinery for pesticide application (September-October 2015)
4. Participation in the analysis of the final results of the research (April-July 2016)
5. Visit of a workshop for inspection of the machinery for pesticide application in the EU (March 2016)
6. Participation in the presentation of research results to farmers and agricultural associations in the eastern region of the Republic Macedonia (November 2016)
7. Participation in the publication of the research results
8. Participation in the preparation of a draft Regulation for inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August-December 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Истражувач:**

Име и презиме	Златко В. Соврески
Титула	Доктор на технички науки
Позиција	Доцент
Адреса	Машински факултет, Универзитет Гоце Делчев - Штип
Тел. / Факс	070/ 55 76 19 и тел/фах: 047/262 252
Е-пошта (e-mail)	zlatko.sovreski@ugd.edu.mk

**Кратка биографија:**

**ОБРАЗОВАНИЕ:**

- Средно ЕМУЦ Ѓуро Салај – Битола насока Машинска со континуиран одличен успех
- Високо (1992-1996) – при Техничкиот Факултет – Битола (Машински отсек – на тема: Из на дизел мотор со внатрешно согорување за погон на трактори со снага до 32 kW и се стекнува со академско звање **ДИПЛОМИРАН МАШИНСКИ ИНЖЕНЕР во областа на Енергетика и процесна техника.**
- Постипломски студии (1997 – 2004 год.)- при Техничкиот факултет – Битола на “Сообраќајно транспортно планирање и инженерство” (со одбранет Магистерски труд по наслов: “Технологија на горивни ќелии: Карактеристики и можност за примена во Јавниот Гратски Превоз во Р. Македонија” и се стекнува со академско звање со академско звање **МАГИСТЕР ПО СООБРАЌАЈНИ НАУКИ**
- Докторски студии, 2011– Универзитет “Св. Кирил и Методиј” **ДОКТОР НА ТЕХНИЧКИ НАУКИ во областа на Енергетика и Животна средина** (Дисертација: Модел за евалуација на еколошките критериуми за енергетски и индустриски постројки)
- Завршена јазикова школа при Карловиот универзитет во Прага – 2005/2006 год.
- Докторски студии на Факултетот за Транспорт – сообраќај при Чешкиот Технички Државен Универзитетот - ЧВУТ во Прага, Чешка република, 2009 год. - **ПОЛОЖЕН ЗАВРШЕН ДРЖАВЕН ДОКТОРСКИ ИСПИТ НА ФАКУЛТЕТОТ ЗА ТРАНСПОРТ и СООБРАЌАЈ** при ЧВУТ во Прага, Чешка република
- **ДОКТОР ПО ТРАНСПОРТНИ И СООБРАЌАЈНИ НАУКИ** - Факултетот за Транспорт – сообраќај при Чешкиот Технички Државен Универзитетот - ЧВУТ во Прага, Чешка република., 2013 год. (Дисертација: Studie proveditelnosti a aplikace vodíku jako alternativního pohonu v Městské Hromdné Dopraví) .
- Стипендист на Чешка влада, Председател на Чешка република и Чешкиот технички државен универзитетот ЧВУТ – Факултет за транспортни-сообраќајни науки во Прага, Чешка република
- Од страна на Чешкиот технички универзитет – (Факултет за Транспорт – Сообраќај),2011 год. предложен за Чешки конзул на Чешката република во Република Македонија

**РАБОТНО ИСКУСТВО И АКТИВНОСТИ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС:**

- 1996-2001 работи во сервис за моторни возила во Копар - Р. Словенија и се доусовршува во областа на Машинството и сообраќајот на Факултетот за поморство и сообраќај во Порторош при Универзитетот во Љубљана
- 2001-2002 работи како Одговорен инженер во Рударско Енергетскиот Комбинат во Битола
- 2003-2004 работи како Главен технички менаџер во А.Д. Транскоп – Патнички сообраќај Битола
- Од 2006 год. активно ангажиран за изведување на практична и теоретска настава при Карловиот Универзитет и ЧВУТ државен универзитетот во Прага – Чешка република.
- Активен дописник во стручни списанија и дневна штампа од областа на Енергетиката, Машинството, Сообраќајот и Животната средина во Р. Македонија и Р. Чешка.



## УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- 1996 год.- постојан судски вештак и проценител за Енергетска, Машинска и Сообраќајна проблематика при Основните судови во: Битола, Охрид, Ресен, Крушево, Куманово, Кочани и Бирото за судски вештачења Скопје при Министерството за правда на Р. Македонија.
- 2005 год. избран за Судија Поротник при Основниот во Битола.
- 2009 год. избран за Судија Поротник при Апелациониот суд во Битола.
- 2006 до 2008 год. Вработен во Општинската администрација во Општина Битола – Раководител/Командант на Територијалната Против Пожарна Единица Битола
- Од 2008 до денес, Универзитетски доцент при Универзитетот “Гоце Делчев”- Штип – Машински факултет, Факултетот за природни и технички науки и електротехнички факултет
- Раководител на Катедрата за Транспорт, Организација и Логистика на Машински факултет при Универзитетот “Гоце Делчев” во Штип
- Лиценциран и овластен судски вештак при Министерството за правда во Р. Македонија Областите: Енергетика, Машинство и сообраќај и Заштита на животната средина и Екологија со лиценци бр.: 07 - 332/4, 07- 332/2 и 07 - 332/3.
- **A** Овластувања за проектант, изведувач, надзор и ревидент со овластувања под ред. бр. 3.0794
- 2006 год., Постојани судски преведувач од Македонски на Чешки јазик и обратно при Министерството за правда на Република Македонија и Чешка република
- 2009 год., Учество на обука за заштита и спасување на граѓаните и материјалните добротности против пожарната заштита - Сертификат
- 2006 год., Научно признание во врска со Проектот по практично и теоретско стручно усовршување на пожарникарите во полето на Против пожарната заштита на луѓето и Животната средина во град Нимбурк и град Подебради – Чешка република
- 2006, 2007 год. под негово менторство практично и теоретски е извршено стручно усовршување на пожарникарите во полето на Против Пожарните возила и ПП Служба во Република Чешка и Кралството Шведска.
- Активен член во: Друштвото на науките и уметностите при Факултетот за Поморство и сообраќај во Порторош – Р. Словенија и Друштвото на науките и уметностите при универзитетот (ДНУ) – Св. Климент Охридски – Битола
- Член на Македоското научно друштво при Универзитетот “Св. Климент Охридски” – Битола
- Член на здржението на Енергетичари на Република Македонија – ЗЕМАК
- Член на комисијата за Урбанизам и Заштита на животната средина при Советот на Општина Битола
- Член во комисијата на постојани судски преведувачи при Министерството за правда на Р. Македонија
- Член во факултетски орган – комисија за формирање на лаборатории на Машински факултет при Универзитетот “Гоце Делчев”- Штип
- Консултант и автор на научни статии во автомагазинот “АУТО БИЛД”
- Официјален представник - репрезент на Универзитетот државен во Жилина – Faculty of Management science and Informatics - Република Словачка
- Председател на Македонско – Чешко друштво “Караел IV”
- 2005 год. Представник на: Кошаркарскиот и Фудбалски клуб Пелистер - Битола за земјоделство од Европска Унија - Чешка Република.
- 2006 год. постојан судски преведувач од Чешки на Македонски јазик и обратно Основниот Суд во Битола - назначен од страна на Министерот за правда во Р. Македонија
- Активно користи компјутери во своето научно-истражувачко подрачје и тоа: WINDOWS +MS WORD 2010; MS EXCEL 2010 + MS POWER POINT + Internet и висок стандард VISUALBASIC II.
- Поседува многу бројни сертификати за учествува на бројни домашни и меѓународни конференции како репрезент, учесник и рецензент
- Член во научните одбори на многубројни домашни и меѓународни конференции симпозиуми, семинари.
- Поседува флуентност во изразување и пишување на: Англиски, Руски, Чешки, Словацки, Словенечки, Германски, Српски и Хрватски јазик
- Возачка дозвола: Професионален лиценциран возач од страна на Министерството за транспорт и врски на Р. Македонија во категориите: А, В, С, D и Е. и нивните категории А1, Б1, Ц1, Д1 и Е1.



**Трудови објавени во последните пет години:**

1. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Dzidrov, Misko and Pop-Andonov, Goran and Mitev, Trajce(2014) *Развој и перспективе гасно турбинског погона у савремене возила*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 159-163. ISSN 978-86-912927-3-7
2. Sovreski, Zlatko and Simeonov, Simeon and Mitev, Trajce and Pop-Andonov, Goran and Dzidrov, Misko (2014) *Технологији комбинованих циклуса за интегрировање гасификације термоенергетских постојења у функцији заштите животне средине*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 153-159. ISSN 978-86-912927-3-7
3. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dzidrov, Misko and Milev, Sasko (2014) *Фрикционе материјале за спојнице моторна возила*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 182-190. ISSN 978-86-912927-3-7
4. Josheski, Dushko and Magdinceva Sopova, Marija and Sovreski, Zlatko (2014) *Потрошња енергије, економски развој и цене: доказ са временске серије за CESEE земље*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014. pp. 96-105. ISSN 978-86-912929-3-7
5. Josheski, Dushko and Magdinceva Sopova, Marija and Sovreski, Zlatko (2014) *Energy consumption, economic development and prices: Time series evidence in CESEE countries*. Comparative Political Economy: Regulation eJournal.
6. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Economic Freedom And Conflicts Tendencies In The Balkan Countries*. International Journal of Scientific & Technology Research, 2 (10). pp. 47-50. ISSN 2277-8616
7. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Relationship between economic freedom and conflict in the Balkan region*. International Journal of Scientific & Engineering Research, 4 (10). pp. 433-436. ISSN 2229-5518
8. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko (2013) *Input factors for Successful Implementation of Decentralized Bioenergy Projects in Practice*. Machines Technologies Materials, 7 (8). pp. 8-13. ISSN 1313-0226
9. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Pop-Andonov, Goran and Sinani, Feta(2013) *Захтеви моторних уља од аспекте ограничења емисије штетних гасова*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2013, 300 (342). pp. 181-184. ISSN 978-86-912929-2-0
10. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Josheski, Dushko (2013) *Енергетска ефикасност и економска оправданост индивидуалног станбеног објекта преко побољшања топлинске изолације*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac, 2013, 300 (342). pp. 185-191. ISSN 978-86-912927-2-0
11. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko and Pop-Andonov, Goran and Sinani, Feta (2013) *Fuels made from agricultural biomass - (biogas) alternative types(Alternativne vrste goriva iz poljoprivredne biomase - biogas)*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2013 (342). pp. 66-77. ISSN 978-86-912929-2-0
12. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Paspalovski, Toni and Sovreski, Zlatko (2013) *Greenhouse gas emissions from transport source*. GV- CONF 2013. pp. 247-249. ISSN 1339-2778
13. Paspalovski, Toni and Mojsoska, Natasa and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko (2013) *Replacement (reconstruction) of the active steel end zone of the turbogenerator*. GV-CONF 2013. pp. 659-663. ISSN 1339-2778
14. Simeonov, Simeon and Danev, Darko and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dimitrov, Sasko (2012) *Optimization of diaphragme springs for clutches*





УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- motor vehicles clutches*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp. 630-635. ISSN 1338-7871
15. Sovreski, Zlatko and Josheski, Dushko and Feta, Sinani and Tasevski, Angel and Tevdov, Vladimir (2012) *Economic analysis of the investments for clean production in TPP*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp. 636-639. ISSN 1338-7871
16. Mojsoska, Natasa and Stefanov, Goce and Sovreski, Zlatko (2012) *Resistance testing analysis of stator winding for prophylastic tracking of large turbogenerators*. EIIC 2012. pp. 613-616. ISSN 1338\_7871
17. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651
18. Sovreski, Zlatko and Minovski, Dragan and Causevski, Anton and Mojsoska, Natasa and Sovreski, Goran (2012) *Утицај могућег увођења нових електрана на ветар на електроенергетски систем у Републици Македонији*. Zbornik radova, april 2012, Pozarevac, Srbija. pp. 156-163.
19. Sovreski, Zlatko and Causevski, Anton and Simeonov, Simeon and Mitev, Trajce and Tevdov, Vladimir (2012) *Загађивање животне средине емисијом загађивача из термоенергетских постројења у Републици Македонији*. Зборник радова, Пожаревац, Србија. pp. 221-227. ISSN ISBN 978-86-912927-1-3

Учество во научноистражувачки проекти:

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
Моделирање на оптимална работа на реверзибилни хидроцентрали во електроенергетскиот систем составен од конвенционални и обновливи извори на енергија	2011- 2012	МОН на РМ	Главен истражувач
21st centry city transport "TriHybus	2012- 2013	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic and Department od atomic research REZ s.r.o. – Czech republic	Главен истражувач
<i>Hygiena dopravních prostředků- [Project]</i>	2011- 2013	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic	Главен истражувач
<i>Pasivní bezpečnost dopravních prostředků.- [Project]</i>	2012- 2014	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic	Главен истражувач



**Задолженија во предлог-проектот со временска рамка:**

1. Учество во теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
2. Учество во анализата и утврдување на факторите кои влијаат на загадување на животната средина (јули – септември 2015)
3. Учество во анализа на делови од директивата и стандардот за инспекција на машините за апликација на пестициди (септември – октомври 2015)
4. Учество во анализата на крајните резултатите од истражувањата (април – јули 2016)
5. Учество во публикување на резултатите од истражувањата
6. Учество во изработката на предлог Правилник за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)

**Senior Scientist/ Researcher**

<b>Name Surname</b>	Zlatko V. Sovreski
<b>Title</b>	PhD in Technical Sciences
<b>Position</b>	Assistant profesor
<b>Address</b>	Faculty of Mechanical engineering, - Vinica, University Goce Delcev - Stip
<b>Tel./Fax.</b>	070/ 55 76 19 and tel./fax: 047/ 262 252
<b>E-mail</b>	zlatko.sovreski@ugd.edu.mk

**Short CV:**

- **Middl School** - EMUC"Gjuro Salaj" - Bitola (department: mechanical)
- **Graduate Studies** - 1992-1996. St. Clement of Ohrid University in Bitola, Faculty of Technical Sciences, Department for Mechanical Engineering,  
**Graduation Thesis: Choosing a diesel internal combustion engine to drive tractors with power up to 32 kW - "Internal Combustion Engines**  
**Title: Graduated Mechanical Engineer**
- **Postgraduate Studies** - 1997-2004. St. Clement of Ohrid University in Bitola, Faculty of Technical Sciences, Institute for traffic and transportation planning and engineering  
**Master Thesis: Technology of fuel cells: Charasteristics and possibility of implementation in the Macedonian public transport**  
**Title: Master in Transport sciences**
- **Completed Language School at Charles University in Prague - 2005/2006 year.**
- **PhD Studies** – since 2006. Charles University in Prague, Faculty of traffic and transportation, Scholar of the President of Czech Republic, Sclar of the CTU and the Czech Republic Government
- **Doctoral Studies at the Faculty of Transport - Traffic at the Czech Technical State University – CTU in Prague, Czech Republic, 2009.** - Passed FINAL EXAM STATE OF DOCTORAL FACULTY OF TRANSPORT – TRAFFIC.
- **PhD in-TRAFFIC TRANSPORT Sciences - Faculty of Transport - Traffic in Czech Technical State University - CHVUT in Prague, Czech Republic rebuplika, 10.2013.** (Dissertation: Study on the implementation and application of hydrogen as an alternative plant for mass public transport - English  
Disertace: Studie proveditelnosti a aplikace vodíku jako alternativního pohonu v Městské Hromdné Dopraví - CZ).
- **Doctoral Studies 01.2011 - University "Ss. Cyril and Methodius "Doctor of Technical Sciences in the field of Energy and Environment** (Dissertation: Model evaluation of environmental criteria for industrial and power plants)
- From the Czech Technical University - (Faculty of Transportation - Traffic), 2011. proposed for the Czech Consul of the Czech Republic in the Republic of Macedonia
- **Scientific and research areas:** Energy, Environment, Traffic and Transport and Technical protection

**Working Experience:**

- 1997 - 2001 working in service vehicles in Koper - Slovenia and and educate in the field of mechanical engineering and traffic School of Marine and traffic in Portoroz, University of Ljubljana
- 1999 – 2001 - Specializing in Mechanical, Traffic and Transportation Engineering in Republic of Slovenia
- 2001-2002 working as Chief Engineer in the Mining and Energy Plant in Bitola
- 2003-2004 working as Chief Technical Manager at AD Transkop – Citizen transport - Passenger traffic in Bitola
- Since 2005. Actively engaged in conducting practical and theoretical instruction at Charles University and CTUniversity in Prague - Czech republic.
- Active correspondent in magazines and daily shtampa the field of energy, machinery, transport and Transport, Environment and Technical Protection of the Republic. Macedonia



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

and the Republic. Czech Republic.

- 1996. - Permanent court expert and appraiser Energy, Mechanical and Transport issues in basic courts in cities: Bitola, Ohrid, Resen, Krusevo, Kumanovo, Kocani and the Forensic Skopje at the Ministry of Justice of the Republic. Macedonia.
- Since 1995 - (Mooncalf) Steady Court Expert – Court Valuer for Mechanical and Transportation domains in Basic Court - Bitola
- 2005. – Elected for Juryman in Basic Court - Bitola
- 2005. – Elected for Juryman in Appellate Court - Bitola
- 2006., Permanent Court of Macedonian translator of Czech language and vice versa at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia and the Czech Republic
- 2006.- 2008 – Municipality Administration in Bitola, Executive Manager of the Fire Department in Bitola
- Member of the association of sciences and arts at the Univesrity in Ljubljana, Faculty of Navigation and Transport
- Active Member of the association of sciences and arts at the St. Clement of Ohrid University
- January 2005. General Manager of Basketball Club Pelister - Bitola EU countries and Czech Republic
- Januari 2005. Manager of Football Club.K Pelister - Bitola for Czech Republic
- 2008 -2011 employed as assistent of Mechanical Engineering at Universities Goce Delchev – Stip
- 2011 to now employed as Assistant Professor of Mechanical Engineering, Faculty of Natural and Technical Sciences at University Goce Delchev – Stip and the Faculty of electrical Engineering
- Head of the Department for Transport, Logistics and Organization of Mechanical Engineering at the University "Goce Delchev" in Stip
- 1996 and today an associate producer at Bureau concerning the court experts at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia
- Licensed and certified court expert at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia fields: Energy, Machinery and transport and protection of environment and ecology with license no.: 07-332 / 4, 07-332 / 2 and 07-332 / 3 - **A ratings designer**, artist, and revident surveillance powers under the order. no. A 3.0794
- 2006., Permanent Court of Macedonian translator of Czech language and vice versa at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia and the Czech Republic
- 2009. Participation training for protection and rescue of citizens and property against fire protection – Certificate
- 2006, 2007. Under his mentorship theoretical and practical vocational training is done in the field of firefighters Fire vehicles and fire service in the Czech Republic and the Kingdom of Sweden.
- Active member: Society of Arts and Sciences at the School of Marine and traffic in Portoroz - R. Slovenia and the Society of Sciences and Arts University (DNU) - St. Kliment Ohridski - Bitola
- Member of Macedonian Research Association, University "Ss. Clement Ohriski" - Bitola
- Member of the Society of energetician Macedonia – ZEMAK
- Member of the committee of permanent court interpreters at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia
- Member of the faculty body - Commission for the establishment of laboratories of Mechanical Engineering at the University "Goce Delchev"–Stip
- Actively use computers in their scientific research area and: WINDOWS XP + MS WORD 2010; MS EXCEL 2010 + MS POWER POINT + Internet and high VISUALBASIC II.
- Has very numerous certificates for participating in numerous national and international conferences as a representative participant and reviewer
- Member of the scientific board of numerous national and international conferences, symposia, seminars.
- Fluently speaks the followind languages: English, Czech, Slovakian, Russian, Croacian, Serbian, Slovenian and Bulgarian
- Possesses driving licence for the following categories: **Professional Driver** A,B,C,D, E and A1, B1, C1, D1, E1.



**Scientific papers published in the last 5 years :**

1. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Dzidrov, Misko and Pop-Andonov, Goran and Mitev, Trajce(2014) *Развој и перспективе гасно турбинског погона у савремене возила*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 159-163. ISSN 978-86-912927-3-7
2. Sovreski, Zlatko and Simeonov, Simeon and Mitev, Trajce and Pop-Andonov, Goran and Dzidrov, Misko (2014) *Технологији комбинованих циклуса за интегровање гасификације термоенергетских постојења у функцији заштите животне средине*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 153-159. ISSN 978-86-912927-3-7
3. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dzidrov, Misko and Milev, Sasko (2014) *Фрикционе материјале за спојнице моторна возила*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014 (279). pp. 182-190. ISSN 978-86-912927-3-7
4. Josheski, Dushko and Magdinceva Sopova, Marija and Sovreski, Zlatko (2014) *Потрошња енергије, економски развој и цене: доказ са временске серије за CESEE земље*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2014. pp. 96-105. ISSN 978-86-912929-3-7
5. Josheski, Dushko and Magdinceva Sopova, Marija and Sovreski, Zlatko (2014) *Energy consumption, economic development and prices: Time series evidence in CESEE countries*. Comparative Political Economy: Regulation eJournal.
6. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Economic Freedom And Conflicts Tendencies In The Balkan Countries*. International Journal of Scientific & Technology Research, 2 (10). pp. 47-50. ISSN 2277-8616
7. Dzidrov, Misko and Mirakovski, Dejan and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko (2013) *Relationship between economic freedom and conflict in the Balkan region*. International Journal of Scientific & Engineering Research, 4 (10). pp. 433-436. ISSN 2229-5518
8. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko (2013) *Input factors for Successful Implementation of Decentralized Bioenergy Projects in Practice*. Machines Technologies Materials, 7 (8). pp. 8-13. ISSN 1313-0226
9. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Pop-Andonov, Goran and Sinani, Feta(2013) *Захтеви моторних уља од аспекте ограничења емисије штетних гасова*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2013, 300 (342). pp. 181-184. ISSN 978-86-912929-2-0
10. Sovreski, Zlatko and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikolce and Paspalovski, Toni and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Josheski, Dushko (2013) *Енергетска ефикасност и економска оправданост индивидуалног станбеног објекта преко побољшања топлинске изолације*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac, 2013, 300 (342). pp. 185-191. ISSN 978-86-912927-2-0
11. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko and Pop-Andonov, Goran and Sinani, Feta (2013) *Fuels made from agricultural biomass - (biogas) alternative types(Alternativne vrste goriva iz poljoprivredne biomase - biogas)*. Odrzivi razvoj grada Pozarevca i energetskog kompleksa Kostolac - Zbornik Radova, 2013 (342). pp. 66-77. ISSN 978-86-912929-2-0
12. Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Paspalovski, Toni and Sovreski, Zlatko (2013) *Greenhouse gas emissions from transport source*. GV- CONF 2013. pp. 247-249. ISSN 1339-2778
13. Paspalovski, Toni and Mojsoska, Natasa and Jovanovska, Vangelica and Jovanovski, Nikola and Sovreski, Zlatko (2013) *Replacement (reconstruction) of the active steel end zone of the turbogenerator*. GV-CONF 2013. pp. 659-663. ISSN 1339-2778
14. Simeonov, Simeon and Danev, Darko and Cvetkov, Slavco and Sovreski, Zlatko and Dimitrov, Sasko (2012) *Optimization of diaphragme springs for clutches*



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

- motor vehicles clutches*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp. 630-635. ISSN 1338-7871
15. Sovreski, Zlatko and Josheski, Dushko and Feta, Sinani and Tasevski, Angel and Tevdov, Vladimir (2012) *Economic analysis of the investments for clean production in TPP*. Proceedings of Electronic International Interdisciplinary Conference 2012. pp. 636-639. ISSN 1338-7871
16. Mojsoska, Natasa and Stefanov, Goce and Sovreski, Zlatko (2012) *Resistance testing analysis of stator winding for prophylactic tracking of large turbogenerators*. EIIC 2012. pp. 613-616. ISSN 1338\_7871
17. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651
18. Sovreski, Zlatko and Minovski, Dragan and Causevski, Anton and Mojsoska, Natasa and Sovreski, Goran (2012) *Утицај могућег увођења нових електрана на ветар на електроенергетски систем у Републици Македонији*. Zbornik radova, april 2012, Pozarevac, Srbija. pp. 156-163.

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
Modeling the optimum performance of the reversible hydro power system consisting of conventional and renewable energy sources	2011- 2012	MON na RM	Lead researcher
21st centry city transport "TriHybus"	2012- 2013	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic and Department od atomic research REZ s.r.o. – Czech republic	Lead researcher
Hygiene of transport-traffic vehicles	2011- 2013	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic	Lead researcher
Passive safety of transport-traffic vehicles	2012- 2014	CVUT University – Faculty od Transport and Traffic Praha – Czech republic	Lead researcher

**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Participation in field research in the East region of the Republic Macedonia (January-June 2015)
2. Participation in the analysis and identification of factors affecting environmental pollution
3. Participation in the analysis of parts of the Directive and of the standard for inspection of the machinery for pesticide application (September-October 2015)
4. Participation in the analysis of the final results of the research (April-July 2016)
5. Participation in the publication of the research results
6. Participation in the preparation of a draft Regulation for inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August-December 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Истражувач:**

<b>Име и презиме</b>	<b>Сашко Димитров</b>
<b>Титула</b>	<b>Доктор на технички науки</b>
<b>Позиција</b>	<b>асистент</b>
<b>Адреса</b>	<b>Машински факултет – Ваница, Универзитет Гоце Делчев – Штип</b>
<b>Тел. / Факс</b>	<b>078 28 10 29</b>
<b>Е-пошта (e-mail)</b>	<b>sasko.dimitrov@ugd.edu.mk</b>

**Кратка биографија:**

Сашко Димитров е родена на 25.05.1975 година во Кочани, Република Македонија. Основно и средно училиште завршува во Кочани со одличен успех. Во учебната 1994/95 година се запишува на Машински факултет во Скопје. Во јануари 2007 година магистрира на Машинскиот факултет при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје со просечен успех 9.70. Во јануари 2014 година докторира на Техничкиот Универзитет-Софија на тема “Анализа и синтеза на сигурносно преливните вентили со индиректно дејство” на научната специјалност Хидраулични и пневматски погонски системи и се стекнува со научен степен доктор на технички науки.

Во мај 2001 година кандидатот се вработува како конструктор во МЗТ-Пумпи во Скопје. На ова работно место работи до април 2002 година. Од мај 2002 до декември 2002 година работи во BMW Group Oxford Plant во Англија. Од јануари 2003 до септември 2007 година работи како наставник во СОУ “Гошо Викентиев” во Кочани. Од октомври 2007 до февруари 2008 година работи како конструктор-проектант во Basing d.d.o. Bled во Словенија.

Од ноември 2008 година се вработува на Машинскиот факултет при Универзитетот “Гоце Делчев” во Штип како помлад асистент. Од април 2011 година работи како асистент по наставните предмети Мерење и мерни инструменти, Техничка механика 2, Информатика, Автоматизација и автоматско управување, Механика на флуиди, Машински елементи, Инженерска графика, Проектирање на технолошки системи, CAD технологија.

Коавтор е на рецензираните скрипти Машинска обработка и производни системи-ISBN:978-608-244-015-6 (со Доц. Д-р Славчо Цветков) и Конструирање и CAD (со Вон.проф. д-р Симеон Симеонов) како и автор на интерната скрипта Збирка задачи по механика на флуидите и практикум за вежби по предметот Хидраулични машини.

**Стручно-апликативна дејност**

1. Модификација на конструкцијата на сигурносно-преливните вентили со индиректно дејство, ТУ-Софија, техничко унапредување
2. Проектирање и изведба на хоризонтална преса за лепење на дрвени плочи, за АЛПИН-КОМ – Делчево
3. Проектирање и изведба на испитен стол за истражување на брзи процеси во хидрауличните компоненти и системи, ТУ-Софија
4. Конструкција на Архимедова спирална турбина, идеен проект за СИАПРО-Словенија.

**Други достигнувања**

Компјутерски вештини: Microsoft Office (MS Word, MS Excel, MS Power Point, ...), AutoCAD, Coral Draw, Solid Works, Autodesk Inventor, Fluent, Matlab, Mathcad.

Познавање на странски јазици: англиски јазик – одлично, руски јазик – добро, германски јазик – добро.



**Трудови објавени во последните пет години:**

1. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651, impact factor 0.56
2. Dimitrov, Sasko (2014) *Transient response of a pilot operated pressure relief valve with compensating control piston*, Annals of Faculty Engineering Hunedoara – International Journal of Engineering, Tome XII/2014, ISSN 1584-2673, pp.227-232
3. Komitovski, Mihail and Dimitrov, Sasko (2013) *Static and dynamic characteristics of direct operated pressure relief valves*. Machine design, 5 (2). pp. 83-86. ISSN 1821-1259
4. Dimitrov, Sasko (2013) *Investigation of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Annals of Faculty Engineering Hunedoara – International Journal of Engineering, XI (2). pp. 201-206. ISSN 1584-2665
5. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Experimental verification of a mathematical model of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Engineering Sciences, XLVIII (4).
6. Dimitrov, Sasko (2013) *Synthesis of dynamic characteristics of a pilot operated pressure relief valve with compensating control piston*. In: XVIII Scientific Conference with international participation EMF2013, Sept 2013, Sozopol, Bulgaria.
7. Komitovski, Mihail and Dimitrov, Sasko (2013) *Transient response of a pilot operated pressure relief valve*. In: XVIII Scientific Conference with international participation EMF2013, Sept 2013, Sozopol, Bulgaria.
8. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Dynamic characteristics research of direct acting pressure relief valves through frequency response methods*. In: Fluidna tehnika 2011 - Fluid Power 2011, 15-16 September 2011, Maribor, Slovenia.

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
Оптимизација на хидраулични погонски системи	2012-2013	Технички Универзитет-Софија	учесник

**Задолженија во предлог-проектот со временска рамка:**

1. Учество во теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
2. Учество во анализата и утврдување на факторите кои влијаат на загадување на животната средина (јули – септември 2015)
3. Учество во анализа на делови од директивата и стандардот за инспекција на машините за апликација на пестициди (септември – октомври 2015)
4. Учество во анализата на крајните резултатите од истражувањата (април – јули 2016)
5. Посета на работилница за инспекција на машини за апликација на пестициди во ЕУ (март 2016)
6. Учество во публикување на резултатите од истражувањата
7. Учество во презентација на резултатите од истражувањата на фармери и земјоделски здруженија во источниот регион на Р. Македонија (ноември 2016)
8. Учество во изработката на предлог Правилник за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)



**Senior Scientist/ Researcher**

<b>Name Surname</b>	<b>Sasko Dimitrov</b>
<b>Title</b>	<b>PhD of Technical Sciences</b>
<b>Position</b>	<b>Assistant</b>
<b>Address</b>	<b>Faculty of Mechanical engineering, - Vinica, University Goce Delcev – Stip</b>
<b>Tel./Fax.</b>	<b>078 29 10 29</b>
<b>E-mail</b>	<b>Sasko.dimitrov@ugd.edu.mk</b>

**Short CV:**

Sasko Dimitrov was born on 25.05.1975 in Kocani, Republic of Macedonia. Primary and secondary school has completed in Kocani with excellent grade. In 1994/95 he entered the Faculty of Mechanical engineering in Skopje. In 2007 he has completed master degree in mechanical engineering at the Faculty of Mechanical Engineering, University of “St. Cyril and Methodius” in Skopje. In January 2014 he received Ph.D degree at the Technical University in Sofia.

In may 2001 he employed in MZT-Pumpi – Skopje as a development engineer. He stayed at this position until april 2002 when he moved to BMW Group Oxford Plant in England. From January 2003 to September 2007 he worked in SOU “Goso Vikentiev” in Kocani as a teacher. From October 2007 to Februar 2008 he worked for Basing d.d.o. Bled in Slovenia as a development engineer.

From November 2008 he employed at the Faculty of Mechanical Engineering, Goce Delcev University in Stip as a younger assistant. From April 2011 he is working as an assistant involved in Measurement and measurement instrumentation, Mechanics, Automation and automatic control, Fluid Mechanics, Engineering drawing, CAD Technology.

Professional and application activities

1. Design modification of pilot operated pressure relief valve, Technical University-Sofia;
2. Design and construction of horizontal hydraulic press for wood plate sticking, Alpin-Kom – Delcevo;
3. Design and construction of test stand for fast processes investigation in hydraulic systems, Technical University-Sofia;
4. Design of archimed screw turbine, SIAPRO-Slovenia.

**Computer knowledge:** Microsoft Office, AutoCAD, Coral Draw, Solid Works, Autodesk Inventor, Fluent, Matlab, Mathcad.

Languages: English-exelent, Russian – good, german – good.

**Scientific papers published in the last 5 years in SCI - Science citation index, indicating the impact factor**

1. Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco and Dimitrov, Sasko and Sovreski, Zlatko (2012) *Influence of the number of the clutch engagement on the wearing of friction linings of clutches for motor vehicles*. Technical Gazette, 19 (2). pp. 447-449. ISSN 1330-3651, impact factor 0.56
2. Dimitrov, Sasko (2014) *Transient response of a pilot operated pressure relief valve with compensating control piston*, Annals of Faculty Engineering Hunedoara – International Journal of Engineering, Tome XII/2014, ISSN 1584-2673, pp.227-232
3. Komitovski, Mihail and Dimitrov, Sasko (2013) *Static and dynamic characteristics of direct operated pressure relief valves*. Machine design, 5 (2). pp. 83-86. ISSN 1821-1259
4. Dimitrov, Sasko (2013) *Investigation of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Annals of Faculty Engineering Hunedoara – International Journal of Engineering, XI (2). pp. 201-206. ISSN 1584-2665
5. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Experimental verification of a mathematical model of static characteristics of pilot operated pressure relief valves*. Engineering Sciences, XLVIII (4).



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

6. Dimitrov, Sasko (2013) *Synthesis of dynamic characteristics of a pilot operated pressure relief valve with compensating control piston*. In: XVIII Scientific Conference with international participation EMF2013, Sept 2013, Sozopol, Bulgaria.
7. Komitovski, Mihail and Dimitrov, Sasko (2013) *Transient response of a pilot operated pressure relief valve*. In: XVIII Scientific Conference with international participation EMF2013, Sept 2013, Sozopol, Bulgaria.
8. Dimitrov, Sasko and Simeonov, Simeon and Cvetkov, Slavco (2011) *Dynamic characteristics research of direct acting pressure relief valves through frequency response methods*. In: Fluidna tehnika 2011 - Fluid Power 2011, 15-16 September 2011, Maribor, Slovenia.
9. Komitovski, Mihail and Dimitrov, Sasko (2012) *Transient response process in hydraulic systems with direct operated pressure relief valves*. In: XVII Scientific Conference with international participation EMF 2012, Sept 2012, Sozopol, Bulgaria.
10. Dimitrov, Sasko (2012) *Static and dynamic characteristics of direct operated pressure relief valve, part 2*. In: Scientific Conference of the University of Rouse, Oct 2012, Rouse, Bulgaria.
11. Dimitrov, Sasko (2011) *Static characteristics of pilot operated pressure relief valves with compensating control piston*. In: XVI Scientific Conference with international participation EMF 2011, Sept 2011, Sozopol, Bulgaria.

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
Optimization of hydraulic drive systems	2012-2013	Technical University of Sofia	Participant

**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Participation in field research in the East region of the Republic Macedonia (January-June 2015)
2. Participation in the analysis and identification of factors affecting environmental pollution
3. Participation in the analysis of parts of the Directive and of the standard for inspection of the machinery for pesticide application (September-October 2015)
4. Participation in the analysis of the final results of the research (April-July 2016)
5. Visit of a workshop for inspection of the machinery for pesticide application in the EU (March 2016)
6. Participation in the publication of the research results
7. Presentation of research results to farmers and agricultural associations in the eastern region of the Republic Macedonia (November 2016)
8. Participation in the preparation of a draft Regulation for inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August-December 2016)



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Истражувач:**

Име и презиме	Светлана Јакимовска
Титула	Доктор на Филолошки науки
Позиција	Доцент
Адреса	Филолошки факултет, Универзитет Гоце Делчев – Штип
Тел. / Факс	078 345 922
Е-пошта (e-mail)	svetlana.jakimovska@ugd.edu.mk

**Кратка биографија:**

Родена на 18.08.1979 во Скопје, Македонија.

**Образование:** Докторски и постдипломски студии на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје.

**Докторски труд** со наслов *Односите меѓу терминологијата и преведувањето (врз примери од правни текстови на француски и на македонски јазик)*. **Магистерски труд** со наслов *Односите меѓу називот и поимот во терминологијата (врз примери од правни термини на француски и на македонски јазик)*.

**Јазични компетенции:** флуентно познанавање на англискиот, францускиот, хрватскиот и српскиот јазик.

**Искуство како преведувач и толкувач:**

-превод и толкување за потребите на Уставниот суд од француски на македонски јазик и обратно;

-консекутивни толкувања за потребите на претставништвото Советот на Европа во Скопје;

-симултани толкувања за потребите на Министерството за култура на Република Македонија;

-превод и консекутивно толкување за потребите на Светска банка;

- судски преводи за потребите на разни организации, преведувачки бироа и адвокатски канцеларии;

-консекутивни толкувања за потребите на Собранието на град Скопје.

**Објавени трудови:**

1. Complex Lexical Units in the Legal Language and their Translations from French into Macedonian and Vice Versa, *Balkan social science review*, n.3., Stip, Macedonia, 2014.
2. Linguistic and translatology analysis of the Macedonian version of the European convention on human rights, *Balkan social science review*, n.2., Stip, Macedonia, 2013.
3. Standardization of the Macedonian and French Legal Terminology as a Pre-condition for a successful implementation of Euro-Atlantic integrations, *Balkan social science review*, n.1., Stip, Macedonia, 2013.
4. Analyse comparative du phénomène de la synonymie dans les terminologies juridiques française et macédonienne, *Vestnik za tuje jezike*, Slovénie, 2013.
5. La terminologie et les relations sémantiques dans la langue du droit- Actes du colloque international Les études française aujourd'hui, Belgrade, 2012.
6. La terminologie et les relations sémantiques dans la langue du droit- Actes du colloque international Les études française aujourd'hui, Belgrade, 2012.

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
Изработка на програми за обука	2010-2013	Меѓународната федерација на професори по француски јазик	учесник



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Задолженија во предлог - проектот со временска рамка:**

1. Превод на Директивата 128/2009/ЕС,
2. Превод на регулативата EN 13790-1 и 2,
3. Учество во техничката подготовка и превод на трудови за објавување на меѓународни конференции и списанија,
4. Учество во техничката подготовка на завршните извештаји од истражувањата,
5. Учество во техничката подготовка на предлог Правилникот за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди,
6. Изработка на терминолошка листа



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Senior Scientist/ Researcher**

<b>Name Surname</b>	<b>Svetlana Jakimovska</b>
<b>Title</b>	<b>Doctor of Philology science</b>
<b>Position</b>	<b>Assistant Professor</b>
<b>Address</b>	<b>Faculty of Philology, University Goce Delcev - Stip</b>
<b>Tel./Fax.</b>	<b>+389 78 345 955</b>
<b>E-mail</b>	svetlana.jakimovska@ugd.edu.mk

**Short CV:**

Date of birth: 18.08.1979 in Skopje, Macedonia.

**Education:**

PhD and master studies at the Faculty of Philology, University Saint Cyril and Methodius, Skopje. PhD thesis title: Les relations entre la terminologie et la traduction (sur des exemples des textes juridiques français et macédoniens). Master thesis title : Les relations entre la dénomination et la notion dans la terminologie (sur des exemples des termes juridiques français et macédoniens).

**Language competences:** fluent in English, French, Serbian, and Croatian.

**Translation and interpretation experience**

- Translation and interpretation for the Constitutional Court of the Republic of Macedonia;
- Consecutive interpretation for the Council of Europe in Skopje;
- Simultaneous interpretations for the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia;
- Translation and interpretation for the World Bank;
- Translation and interpretation for the City of Skopje;
- sworn translations for various organizations and translation offices.

**Published papers:**

1. Complex Lexical Units in the Legal Language and their Translations from French into Macedonian and Vice Versa, Balkan social science review, n.3., Stip, Macedonia, 2014.
2. Linguistic and translatology analysis of the Macedonian version of the European convention on human rights, Balkan social science review, n.2., Stip, Macedonia, 2013.
3. Standardization of the Macedonian and French Legal Terminology as a Pre-condition for a successful implementation of Euro-Atlantic integrations, Balkan social science review, n.1., Stip, Macedonia, 2013.
4. Analyse comparative du phénomène de la synonymie dans les terminologies juridiques française et macédonienne, Vestnik za tuje jezike, Slovénie, 2013.
5. La terminologie et les relations sémantiques dans la langue du droit- Actes du colloque international Les études française aujourd'hui, Belgrade, 2012.
6. La terminologie et les relations sémantiques dans la langue du droit- Actes du colloque international Les études française aujourd'hui, Belgrade, 2012.

**Participation in research projects**

<b>Project title</b>	<b>Period</b>	<b>Financed by</b>	<b>Role in the project (PI or participant)</b>
<b>Ingénierie de la formation</b>	<b>2012-2013</b>	<b>Fédération Internationale des professeurs de français</b>	<b>participant</b>



**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Translation of the Directive 128/2009/EC
2. Translation of Regulation EN 13790-1 and 2
3. Participation in the technical preparation and translation of articles for publication on international conferences and in journals
4. Participation in the technical preparation of the final reports of the research (October-December 2015/16)
5. Participation in the technical preparation of the draft Regulation on inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August - December 2016)
6. Preparation of a terminology list



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Млад истражувач:**

<b>Име и презиме</b>	<b>Теодора Стојанова</b>
<b>Титула</b>	<b>Магистер по технички науки</b>
<b>Позиција</b>	<b>/</b>
<b>Адреса</b>	<b>Машински факултет – Ваница, Универзитет Гоце Делчев - Штип</b>
<b>Тел. / Факс</b>	<b>077 90 99 96</b>
<b>Е-пошта (e-mail)</b>	<b>teodora.stojanova@ugd.edu.mk</b>

**Кратка биографија:**

**Образование:**

(Септември 2011 - Јануари 2013)

**Магистер по технички науки од областа на индустриско инженерство и менаџмент**

- Магистерски студии, Машински факултет - Скопје, Универзитет Св. Кирил и Методиј, Скопје
- Институт за производно машинство и менаџмент
- Студиска програма: Менаџмент на животен циклус на производ
- 60 ектс
- просек : 10.0

(Септември 2010- Јуни 2011)

**Диференцијална година, Машински факултет - Скопје, Универзитет Св. Кирил и Методиј, Скопје**

- Институт за производно машинство и менаџмент
- Студиска програма: Индустриско инженерство и менаџмент
- 64 ектс
- просек : 8.8

(Септември 2007- Јуни 2010)

**Дипломиран инженер по производна информатика**

- Дипломски студии, Машински факултет - Скопје, Универзитет Св. Кирил и Методиј, Скопје
- Институт за производно машинство и менаџмент
- Студиска програма: Производна информатика
- 180 ектс
- просек : 9.7

**Обуки, конференции и сертификати:**

(Септември 23-26, 2014)

- Меѓународна конференција MCP-CE 2012 (Mass Customization and Personalization- Central Europe), Нови Сад, Србија

(Септември 19-21, 2012)

- Меѓународна конференција MCP-CE 2012 (Mass Customization and Personalization- Central Europe), Нови Сад, Србија

(Септември 13-14, 2012)

- Меѓународна конференција LeanTech'12 (International Scientific Conference on Lean Technologies), Нови Сад, Србија.

(Јуни 12-18, 2012)

- Меѓународна конференција MOTSP 2012 (Management of technology Step to Sustainable Production), Задар, Хрватска.

(Април 27- Мај 25, 2012)

- CEI стипендија за студиски престој на Универзитетот 'Politecnico Di Torino', Торино, Италија.

(Април 18-27, 2012)

- CEI стипендија за студиски престој на Факултетот за технички науки, Универзитет во Нови Сад, Србија.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

(Декември 15-28, 2011)

- СЕЕРУС стипендија за студиски престој на Факултетот за технички науки, Универзитет во Нови Сад, Србија.

(Јуни 13-18, 2011)

- Прва меѓународна летна школа за Менаџмент на животен циклус на производ, Факултет за електротехника, машинство и бродоградба, Универзитет во Сплит, Хрватска.

(Мај 23-27, 2011)

- Обука - PLM Siemens софтвер, Машински факултет, Скопје, Македонија.

(Мај 5-7, 2011)

- Интернационална конференција за претприемништво, иновации и регионален развој, Охрид, Македонија.

(Март 23-24, 2011)

- Презентација од Siemens и ITS , преглед на PLM Siemens софтвер - Teamcenter, Машински факултет. Скопје, Македонија.

(Мај, 2010)

- Сертификат за вовед во Cisco мрежни технологии, Семос Едукација, Скопје, Македонија.

**Странски јазици:**

- Англиски јазик (C1)
- Италијански јазик(A2)
- Германски јазик (A2)

**Компјутерски знаење:**

- MS Office (Word, Excel, PowerPoint)
- MS Project
- MS Visio
- Corel Draw
- Solid Works
- Siemens PLM Teamcenter
- Internet

**Трудови објавени во последните пет години:**

1. **Stojanova T.**, Gecevska V., Mancev D., Anisic Z., *Implementation of Mass Customization Strategy for Individualized Products*, ANNALS of Faculty Engineering Hunedoara -International Journal of Engineering, Fascicule 1, Tome XI/2013, ISSN: 1584-2665, pp.227-232, 2013, Hunedoara, Romania.
2. Gecevska V., **Stojanova T.**, Jovanovski B., *Product Lifecycle Management Tools*, ANNALS of Faculty Engineering Hunedoara -International Journal of Engineering, Fascicule 1, Tome XI/2013, ISSN: 1584-2665, pp.219-222, 2013, Hunedoara, Romania
3. **Stojanova T.**, Suzic N., Orcik A., *Implementation of Mass Customization Tools in Small and Medium Enterprises*, International Journal of Industrial Engineering and Management (IJEM), ISSN: 2217-2661, Vol.3-No 4, 2012, pp. 253-260, 2012, Novi Sad, Serbia.

**Учество во научноистражувачки проекти:**

Наслов на проектот	Период	Финансиран од	Улога во проектот (главен истражувач или учесник)
MAS-PLM	2010-2012	Tempus	учесник

**Изработка на магистерски/докторски труд – наслов:**

/





УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Задолженија во предлог-проектот со временска рамка:**

1. Учество во теренските истражувања во Источниот регион на Р. Македонија (јануари – јуни 2015)
2. Учество во анализата и статистичката обработка на добиените резултати од истражувањето (јули – септември 2015)
3. Учество во подготовка на трудови за објавување на меѓународни конференции и списанија
4. Учество во техничката подготовка на завршните извештаји од истражувањата (октомври – декември 2015/16)
5. Учество во подготовка на предлог Правилникот за инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди (август – декември 2016)



**Junior researcher :**

<b>Name Surname</b>	<b>Teodora Stojanova</b>
<b>Title</b>	<b>Master of Technical Sciences</b>
<b>Position</b>	<b>/</b>
<b>Address</b>	<b>Faculty of Mechanical engineering, - Vinica, University Goce Delcev – Stip</b>
<b>Tel./Fax.</b>	<b>077 90 99 96</b>
<b>E-mail</b>	<b>teodora.stojanova@ugd.edu.mk</b>

**Short CV:**

**Education:**

( September 2011 – January 2013 ) **Master of Science in Industrial Engineering and Management**

- Master Studies at the Faculty of Mechanical Engineering, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje, Republic of Macedonia
- Department: Production Engineering and Management
- Course: Product Lifecycle Management
- 60 ECTS
- GPA:10.0

( September 2010 – June 2011 )

- Differential year at the Faculty of Mechanical Engineering, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje, Republic of Macedonia
- Department: Production Engineering and Management
- Course: Industrial Engineering and Management
- 64 ECTS
- GPA 8.8

(September 2007 – June 2010 ) **Bachelor of Engineering in production informatics**

- Bachelor studies at the Faculty of Mechanical Engineering, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje, Republic of Macedonia, graduated on July 1, 2010
- Department: Production Engineering and Management
- Course: Production Informatics
- 180 ECTS
- GPA: 9.7

**Conferences, Certificates and Training**

(September 23-26, 2014)

International conference Mass Customization and Personalization- Central Europe, Novi Sad, Serbia

(September 19-21, 2012)

-International conference Mass Customization and Personalization- Central Europe, Novi Sad, Serbia.

(September 13-14, 2012)

-International Scientific Conference on Lean Technologies, Novi Sad, Serbia.

(June 12-18, 2012)

-International conference Management of technology step to sustainable production, Zadar, Croatia.

(April 27-30, May 1-25, 2012)

-CEI scholarship for master student mobility at 'Politecnico Di Torino', Turin, Italy.

( April 18-27, 2012 )

- CEI scholarship for master student mobility, Faculty of technical Science, Novi Sad, Serbia.

(December 15-28, 2011)

- CEEPUS scholarship, for working on the master thesis Faculty of technical Science, Novi Sad, Serbia.

( June 13–17, 2011 )

- First International Summer School of Product Lifecycle Management, Faculty of Electrical Engineering, Mechanical Engineering and Naval Architecture, University of Split



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

(May 23-27, 2011)

- Siemens PLM Software-Training, Faculty of Mechanical Engineering, Skopje, Republic of Macedonia

( May 5-7, 2011 )

- Certificate of attendance 4<sup>th</sup> International Conference for Entrepreneurship, Innovation and Regional Development, Ohrid, Republic of Macedonia

(March 23-24, 2011)

- General Overview of Siemens Teamcenter Software from Siemens Industry Software Ltd. and ITS-Industrial Technology Systems, Faculty of Mechanical Engineering, Skopje, Republic of Macedonia

( May, 2010 )

- Certificate for Introduction into Cisco Network Technology, Semos Education Skopje, Republic of Macedonia

**Foreign Languages:**

- English (C1)
- German (A2)
- Italian (A2)

**Computer Skills:**

- MS Office (Word, Excel, PowerPoint)
- MS Project
- MS Visio
- Corel Draw
- Solid Works
- Siemens PLM Teamcenter
- Internet

**Scientific papers published in the last 5 years**

1. **Stojanova T.**, Gecevska V., Mancev D., Anisic Z., *Implementation of Mass Customization Strategy for Individualized Products*, ANNALS of Faculty Engineering Hunedoara -International Journal of Engineering, Fascicule 1, Tome XI/2013, ISSN: 1584-2665, pp.227-232, 2013, Hunedoara, Romania.)
2. Gecevska V., **Stojanova T.**, Jovanovski B., *Product Lifecycle Management Tools*, ANNALS of Faculty Engineering Hunedoara -International Journal of Engineering, Fascicule 1, Tome XI/2013, ISSN: 1584-2665, pp.219-222, 2013, Hunedoara, Romania
3. **Stojanova T.**, Suzic N., Orcik A., *Implementation of Mass Customization Tools in Small and Medium Enterprises*, International Journal of Industrial Engineering and Management (IJIEM), ISSN: 2217-2661, Vol.3-No 4, 2012, pp. 253-260, 2012, Novi Sad, Serbia.

**Participation in research projects**

Project title	Period	Financed by	Role in the project (PI or participant)
MAS-PLM	2010-2012	Tempus	participant

Title of the MSci or PhD theses

/



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Tasks to be conducted in the frame of the project proposal (timetable)**

1. Participation in field research in the East region of the Republic Macedonia (January-June 2015)
2. Participation in the analysis and the statistical elaboration of the research results (July - September 2015)
3. Participation in the preparation and translation of articles for publication in international conferences and journals
4. Participation in the technical preparation of the final reports of the research
5. Participation in the technical preparation of the draft Regulation on inspection of the machinery and equipment for pesticide application (August - December 2016)



## Истражувачка инфраструктура

### Истражувачки капацитети/опрема

Имајќи го во предвид типот и методологијата на истражување, најголем дел од активностите ќе имаат теренски карактер, односно ќе бидат реализирани преку непосредни средби со фармерите и раководителите на земјоделски стопанства. За реализација на теренското истражување, тимот ќе користи патнички возила и готови прашалници кои претходно ќе ги изработи.

Добиените податоци од истражувањето за сопственикот на машината (образование, големина и сопственичка структура на земјата која ја обработува, кои растенија се застапени на земјата и сл.) како и податоци за машината (марка, модел, старост, визуелни и оперативни недостатоци) статистички ќе се обработат со помош на софтверскиот пакет SPSS.

Со поголемиот дел од Директивата 128/2009/ЕС и Стандардот EN 13790 – 1 и 2 во пишана форма тимот веќе располага, а помал дел од материјалите ќе се набават од интернет и преку соработка со други научни институции од странство. Материјалот ќе биде преведен и анализиран од страна на проектниот тим а заклучоците ќе бидат вградени во предлог – Правилникот за инспекција на машините за апликација на пестициди.

За презентација на добиените резултати од истражувањето се планира набавка на еден преносен компјутер и ЛЦД проектор кои ќе бидат искористени за презентација на добиените резултати на фармерите во Источниот регион на Р. Македонија, и по потреба на стручни меѓународни конференции.

Имајќи предвид дека овој проект ќе биде реализиран во работниот период кога истражувачкиот тим или дел од него ќе го користат механизмот на флексибилно работно време (ФРВ), не се очекува ангажман на дополнителни истражувачки ресурси од страна на УГД.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

### Research infrastructure

#### Facilities available in the Researchers Team's laboratory (if applicable)

Having regard to the type and methodology of research, most of the activities will be field activities, i.e. they will be realized through direct encounters with farmers and farm managers. For the realization of the field research, the team will use passenger cars and questionnaires, previously prepared.

The data obtained from the owner of the machine (education, size, ownership structure of the land, type of plants etc.) as well as data about the machine (mark, model, age, visual and operational deficiencies) will be elaborated statistically using the software package SPSS.

The team already has a big part of the Directive 128/2009 / EC and the standard EN 13790-1 and 2 in written form. The rest of the materials will be procured from the Internet and through collaboration with other scientific institutions abroad. The material will be translated and analyzed by the project team and the conclusions will be incorporated in the draft - Regulation for inspection of the machinery for pesticide application.

For the presentation of the research results a purchase of a portable computer and LCD projector is planned, and they will be used for presentation of the results obtained from the farmers in the East region of the Republic Macedonia, and when necessary, on specialized international conferences. Given that this project will be implemented in the working period when the research team or a part of it use the mechanism of flexible working hours (FRV), engagement of additional research resources by UGD are not expected.



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Финансиски план:

Трошоци (во МКД)				
Бр.	Вид на трошок	Прва година	Втора година	Вкупно
420	Патни и дневни трошоци	100.000,00	100.000,00	200.000,00
421	Трошоци за греење, телекомуникациски трошоци, транспорт и сл.	0,00	0,00	0,00
423	Мала лабораториска опрема, потрошен материјал, други материјали	60.000,00	40.000,00	100.000,00
424	Поправки и сервисни услуги	0,00	0,00	0,00
425	Договорни услуги	0,00	0,00	0,00
426	Семинари, Конференции и Списанија	40.000,00	60.000,00	100.000,00
<b>ВКУПНИ ТРОШОЦИ</b>		<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>	<b>400.000,00</b>

Financial Plan

Expenditures (in MKD)					
No.	Purpose	First year	Second year	Overall	
420	Travel and daily allowances	100.000,00	100.000,00	200.000,00	
421	Expenditures for Heating, communication, transport	0,00	0,00	0,00	
423	Small laboratory inventory, chemicals, other materials.	60.000,00	40.000,00	100.000,00	
424	Repairment of instruments and servicing	0,00	0,00	0,00	
425	Services by contract	0,00	0,00	0,00	
426	Seminars, Conferences and Journals	40.000,00	60.000,00	100.000,00	
<b>TOTAL COSTS</b>		<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>	<b>400.000,00</b>	<b>400.000</b>



УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Анекс 1

**Наслов на проектот:** Воведување на нови стандарди за задолжителна инспекција на машините и опремата за апликација на пестициди

**Проект бр.:** \_\_\_\_\_

**Согласност на истражувачите и институциите вклучени во проектот**

<b>Главен истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Зоран Димитровски, вонреден професор</b>
<b>Истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Славчо Цветков, доцент</b>
<b>Истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Мишко Џидров, доцент</b>
<b>Истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Златко Соврески, доцент</b>
<b>Истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Сашко Димитров, асистент</b>
<b>Истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>Д-р Светлана Јакимовска, доцент</b>
<b>Млад истражувач:</b> (име, потпис и датум)	<b>М-р Теодора Стојанова</b>
<b>Раководител на институцијата на главниот истражувач</b>	<b>Име и презиме, звање:</b> <b>Проф. д-р Дејан Мираковски, вонреден професор</b>
	<b>Институција: Машински факултет - Веница</b>
	<b>Потпис и печат</b>
<b>Раководител на институцијата на останатите истражувачи</b>	<b>Име и презиме, звање:</b> <b>Проф. д-р Јованка Денкова, вонреден професор</b>
	<b>Институција: Филолошки факултет - Штип</b>
	<b>Потпис и печат</b>





УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

**Анекс 2**

**И з ј а в а**

Јас д-р Зоран Димитровски како главен истражувач, под морална и материјална одговорност изјавувам дека предложениот научен проект не се финансира од други извори на финансирање.

---

**Датум**

---

**Потпис**